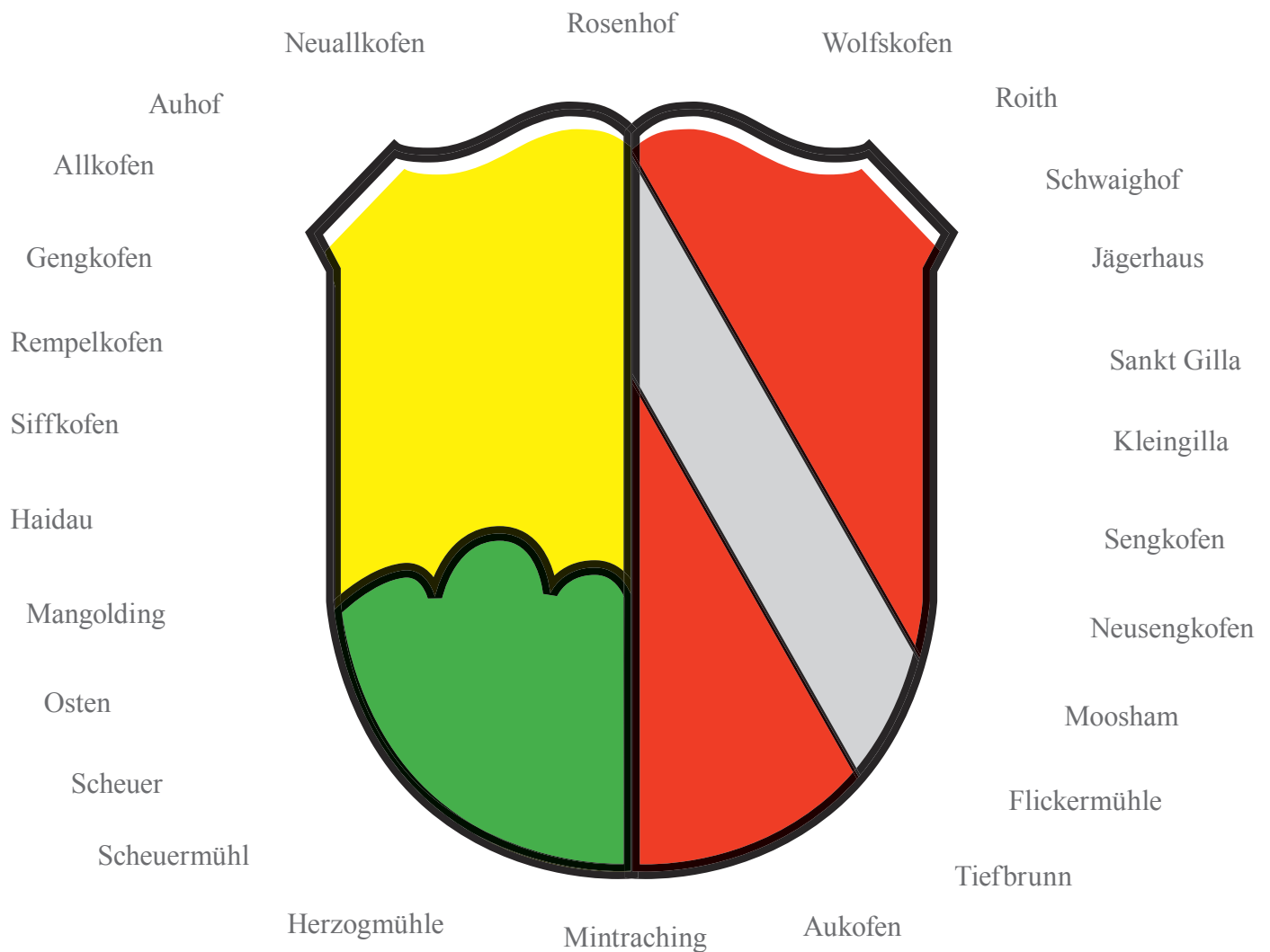




Mintrachinger Gemeinde-Blatt



Die Gemeinde Mintraching informiert . . .

Informationen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mintraching

Gemeindeverwaltung:

Friedenstr. 2, 93098 Mintraching

Tel. 09406 9412-0

Fax: 09406 9412-10

www.mintraching.de

E-Mail: Gde.Mintraching@mintraching.de

1. Bürgermeisterin:

Angelika Ritt-Frank

Tel. 09406 9412-11

Geschäftsleitung:

Karl-Heinz Hernitschek

Tel. 09406 9412-13

Vorzimmer:

Hildegard Haas

Tel. 09406 9412-12

Bauamt:

Franz Wudi

Tel. 09406 9412-15

Bettina Lichtinger

Tel. 09406 9412-16

Wolfgang Weigert

Tel. 09406 9412-14

Einwohnermeldeamt:

Heidrun Stenzel

Tel. 09406 9412-18

Standesamt:

Stefan Walig

Tel. 09406 9412-19

Kasse:

Angelika Kraus

Tel. 09406 9412-17

Personalverwaltung:

Elisabeth Neumann

Tel. 09406 9412-20

Archiv, Gemeindeblatt:

Dörthe Reinwald

Tel. 09406 9412-23

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 8.00 – 12.00 Uhr, Do. 14.00 – 18.00 Uhr, Fr. 8.00 – 12.00 Uhr

Notruf:

Feuerwehr / Notarzt Tel. 112

Polizei Tel. 110

Polizeiinspektion Neutraubling

Marktplatz 1, 93073 Neutraubling

Tel. 09401 9302-0

Ärzte in Mintraching:

Dr. Horsch Ernst, Allgemeinarzt, Hauptstr. 2, Tel. 1630, 3493

Dr. Mauch Thomas, Allgemeinarzt, Stadlergasse 2a, Tel. 2123

Dr. Schwarz Werner, Zahnarzt, Marktstr. 7, Tel. 2121

Kirchen:

Kath. Pfarramt Mintraching, Pfarrer Beck Klaus, Hauptstr. 16, Tel. 2963

Kath. Pfarramt Moosham, Pfarrer Beck Klaus, Moosham, Kirchbergstr. 18, Tel. 2943

Kath. Expositur Scheuer, Pfarrer Beck Klaus, Scheuer, Dorfstr. 33, Tel. 509

Kath. Pfarramt Wolfskofen, Pfarrer Beck Klaus, Wolfskofen, Pappenberger Str. 2, Tel. 2963

Evang.-Luth. Pfarramt Neutraubling, Pfarrerin Ruf-Schlüter Margarete, Uhlandstr. 4,
93073 Neutraubling, Tel. 09401 1290

Artikel und Leserbriefe für das Gemeindeblatt bitte an folgende E-Mail-Adresse senden:
doerthe.reinwald@mintraching.de

Bilder der ersten Seite (von links):

- Ausflug mit den Papas der Eltern-Kind-Gruppe
- Theater AG der Grundschule mit einem Schattenspiel
- Aufstiegsfeier der Stockschützen, FC Rosenhof-Wolfskofen
- Reviertag der Jäger für die Grundschüler



Vorwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Für viel Unmut in der Bevölkerung, vor allem in den Gemeindeteilen Mangolding und Scheuer, sorgen die Anträge auf Auflösung von Geh- und Fahrradwegen. Während der Bau- und Umweltausschuss den aktuellen Antrag zur Auflösung des gewidmeten Gehweges an der Nordseite der Grundstücke Fl.Nrn. 37 und 39/2 Gemarkung Mangolding ablehnte, musste der Geh- und Fahrradweg durch das Grundstück Fl.Nr. 45 aufgelöst werden.

Der Weg, auch „Gassl“, mit einer Länge von 116 m wurde von der früheren Gemeinde Mangolding als beschränkt-öffentlicher Fußweg (Eigentümerweg) gewidmet. Im gegenständlichen Fußweg genannt, verläuft eine Schmutzwasserleitung.

Ein Vergleich zum aufgelösten Weg durch das Grundstück Fl.Nr. 45 kann nicht hergestellt werden, da dieser Geh- und Fahrradweg nicht gewidmet war. Der Ausbauzustand mit asphaltierter Oberfläche hat in der Bevölkerung den Eindruck hinterlassen, dass es sich bei diesem Weg um einen öffentlichen Geh- und Fahrradweg handelt. Dies ist allerdings nicht richtig. Zum einen war dieser Weg nie gewidmet, zum anderen ging bereits die Gemeinde Mangolding die Verpflichtung ein, eine Alternative für diesen Weg umzusetzen.

Diese Verpflichtung musste die Gemeinde Mintraching als Rechtsnachfolger nun eingehen.

Mit Auflösung des Geh- und Fahrradweges soll der bislang wenig benutzte Fußgängerweg, Fl.Nr. 23/8 in Mangolding, ertüchtigt werden. Diese kann nach Abschluss der laufenden Arbeiten zum Breitbandausbau erfolgen. Hierbei soll die Grassode abgetragen werden und mit einer wassergebundenen Oberfläche mittels Frostschutzdecke hergestellt werden. Ein Winterdienst kann auf diesem Weg nicht sichergestellt werden, da der Weg für die gemeindlichen Räum- und Streufahrzeuge zu schmal ist. Dies muss mit einem Zusatzschild gekennzeichnet werden.

Der Weg hat eine Länge von rund 115 m und eine Fläche von 227 m². Die durchschnittliche Breite beträgt 2,08 m, an der engsten Stelle hat er nur 1,64 m und an der breitesten Stelle 2,28 m. Die angrenzenden Eigentümer haben zwischenzeitlich ihre Hecken zurück geschnitten. Die Ertüchtigung kann durch den Bauhof erfolgen. Vor Beginn der Arbeiten soll eine Grenzfeststellung durch das Vermessungsamt vorgenommen werden.



Ich danke allen, die sich direkt bei mir bzw. bei der Verwaltung informiert haben. Hier konnten wir den Hintergrund erläutern. Gerne haben wir diese Maßnahme nicht durchgeführt, es war allerdings nicht anders möglich.

Ihre
Angelika Ritt-Frank



Sitzung vom 24.07.2017

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- a) Das Grundstück Fl.Nr. 761/12 der Gemarkung Mangolding wurde veräußert.
- b) Das Grundstück Fl.Nr. 830/1 wurde im Tausch mit dem Grundstück Fl.Nr. 831/2 der Gemarkung Mintraching erworben.

Änderung des Flächennutzungsplanes für ein Wohngebiet in Moosham

Der Entwurf des Flächennutzungsplanes wurde gebilligt. Die Planung wird in Kürze öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig werden die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange eingeholt.

Änderung des Flächennutzungsplanes für eine Freiflächenphotovoltaik-Anlage bei Sengkofen

Der Entwurf des Flächennutzungsplanes wurde gebilligt. Die Planung wird in Kürze öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig werden die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange eingeholt.

Bebauungsplan für eine Freiflächenphotovoltaik-Anlage bei Sengkofen

Der Entwurf des Bebauungsplanes wurde gebilligt. Die Planung wird in Kürze öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig werden die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange eingeholt.

Interkommunales Gewerbegebiet Mintraching/Barbing

Durch die Gemeinden Mintraching und Barbing soll ein gemeinsames Gewerbegebiet entwickelt werden, welches sich westlich der bereits im Bau befindlichen Fahr sicherheitsanlage des ADAC befindet.

Ein Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan wurde gefasst. Gleichzeitig wurde der Vorentwurf des Bebauungsplanes gebilligt. Die Planung wird in Kürze öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig werden die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange eingeholt.

Baugebiet Ostfeld II

Am Süd-Ost-Rand von Mintraching soll ein Baugebiet entstehen. Ein Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan wurde gefasst. Gleichzeitig wurde der Entwurf des Bebauungsplanes gebilligt. Die Planung wird in Kürze öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig werden die

Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange eingeholt.

Heizung im Rathaus

Die bestehende Ölheizung und Warmwasseraufbereitung wird zurückgebaut und durch eine modernere Technik ersetzt. Gleichzeitig wird das Rathaus an die geplante Fernwärmeleitung der Rewag angeschlossen.

Jahresrechnung 2016

Die kamerale Jahresrechnung der Gemeinde für das Haushaltsjahr 2016 wurde erstellt. Der Ausgleich der Jahresrechnung erfolgte über eine Rücklagenentnahme in Höhe von 1.129.046,13 €. Der Rechnungsprüfungsausschuss unter Vorsitz von Herrn Brandl Christian wird anschließend die örtliche Prüfung vornehmen. Nach dieser Prüfung erfolgt die förmliche Feststellung und Entlastung durch den Gemeinderat.

Die kaufmännische Jahresrechnung 2016 des Eigenbetriebes „Seniorenheim St. Josef“ muss noch vom Wirtschaftsprüfungsinstitut testiert werden.

Die Feststellung beider Rechnungsergebnisse (Gemeinde und Eigenbetrieb) sollte in einer gemeinsamen Sitzung erfolgen.

Sitzung vom 25.09.2017

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- a) Für das Grundstück Fl.Nr. 858/4 der Gemarkung Mintraching wurde ein Angebot zum Abschluss eines Kaufvertrages beurkundet.
- b) Der Auftrag für die Unterhaltungsarbeiten an der Ortsstraße Heckenring in Rosenhof wurde an die Fa. Guggenberger, Mangolding, vergeben.
- c) Der Auftrag für verschiedene Ausrüstungsgegenstände der Freiwilligen Feuerwehren wurde an die Fa. Kilian, Zwiesel, vergeben.
- d) Der Planungsauftrag für den Anschluss des Rathauses an die Fernwärmeleitung wurde an das Ing.-Büro Hübner & Kollegen, München, vergeben.

Bauleitplanung der Nachbargemeinden

Der Gemeinderat wird künftig an den Planungen der Nachbargemeinden nur noch beteiligt, wenn

- Eine Sichtbeziehung zwischen dem geplanten Vorhaben und dem Gemeindegebiet besteht.



- Sich eine Mehrung des Verkehrs für das Gemeindegebiet oder diesem dienlichen Verkehrsachsen durch das Vorhaben erwarten lässt.
- Durch das Vorhaben die Entstehung jeglicher Art von Emissionen mit Auswirkung auf das Gemeindegebiet (Lärm, Geruch, etc.) zu erwarten ist.
- Der Umfang oder die Eigenart des Vorhabens den gewöhnlichen Rahmen der Bauleitplanung der Nachbarkommunen überschreitet oder sonstige Nachteile für die Gemeinde zu erwarten sind.

In allen übrigen Fällen entscheidet die Bürgermeisterin im Rahmen der laufenden Verwaltung. Die Bevölkerung wird über die Planungsvorhaben mit dem Informationsblatt informiert.

Pfarr- und Jugendheim Mintraching

Die Kath. Kirchenstiftung Mintraching saniert das Objekt grundlegend mit einem Kostenaufwand von über 1,0 Mio. €. Die Investition wird mit 15 % und einem Höchstbetrag von 84.000,-- € gefördert, weil auch weltliche Vereine und Organisationen entsprechende Nutzungsrechte erhalten.

Pfarrheim Scheuer

Die Kirchenverwaltung der Expositur Scheuer wird an dem Objekt eine Kinderwagenrampe anbringen, damit der Zugang barrierefrei wird. Die Investition wird mit 20 % und einem Höchstbetrag von 1.000,-- € gefördert, weil das Objekt auch der Gemeinde und weltlichen Vereinen zur Verfügung steht.

Friedhof Wolfskofen

Die Kath. Kirchenstiftung Wolfskofen hat auf kirchlichem Grund eine Parkmöglichkeit am Friedhof mit Umzäunung errichtet. Ebenso wurde ein ordentlicher Zugang zum Leichenhaus durch einen Gehweg geschaffen. Die Investition wird mit 15 % (= 3.223,-- €) gefördert.

Informationen

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 03.07.2017 die Verwaltung ermächtigt zum Einkaufsmarkt das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen. Der Bauantrag wurde zwischenzeitlich mit allen Nachbarunterschriften und einer positiven Stellungnahme dem Landratsamt Regensburg vorgelegt.

Schreinerei Drechslerei

**Andreas
Janker**
Schreinermeister

Beratung Reparatur Verkauf

Möbel	Treppensprossen
Treppen, Geländer	Pfosten
Böden	Schalen
Haus- & Zimmertüren	Dosen
Wand- & Deckenverkleidung	Kugeln
Bäder	Knöpfe
Schlafzimmer	Vasen
Terrassen	
Zäune	

Siffkofener Str. 13
93098 Mintraching
Tel. 09406/958015
Fax 09406/2848147
Mobil 0175/560 8 222
e-mail andreas.janker@vr-web.de



Aus dem Einwohnermeldeamt

Meldungen von 01.07. bis 30.09.2017

Geburten

männlich: 7 weiblich: 7

Sterbefälle

männlich: 6 weiblich: 1

An- und Abmeldungen

Zuzüge: 66 Wegzüge: 75

Hochzeiten 10

Aus dem Standesamt

Eheschließungen im Juli

Simone Eckert & Daniel Schiller
Artemisz Koszo & Gabor Kecskeméti

Eheschließungen im August

Martiuna Drini & Manfred Laumer
Julia Holzer & Werner Schnabl

Eheschließungen im September

Lara Clausing & Simon Salzl
Sabine Müller & Karlheinz Stangl

Aus dem Bau- und Umweltausschuss

Bauantrag zur Nutzungsänderung einer bestehenden Scheune für einen metallverarbeitenden Betrieb	Siffkofen 2 (Fl.Nr. 2793 Gemarkung Mintraching)
Anzeige zum Abbruch eines bestehenden Einfamilienhauses mit Doppelgarage sowie Nebengebäude und Gartenmauer	Mintraching, Angerweg 6 (Fl.Nr. 2742/2 Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses für 4 Wohneinheiten sowie Errichtung eines Technikraumes, zwei Fertiggaragen und weiteren 6 Stellplätzen	Mintraching, Angerweg 6 (Fl.Nr. 2742/2 Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zur Errichtung von Heizkaminen für Heizwerk	Mintraching, Energiestraße 5 (Fl.Nr. 809 Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Neubau einer Produktionshalle mit Büros	Rosenhof, Germanenstraße 2 (Fl.Nr. 304/3 Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Keller und Errichtung einer Doppelgarage	Neuallkofen, Seeweg (Fl.Nr. 1545/1 Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zur Errichtung einer Abgrabung und Geländemodellierung zur Herstellung einer Ausgleichsfläche	(Fl.Nr. 426 Gemarkung Tiefbrunn)
Bauantrag zur zweigeschossigen Erweiterung deiner Doppelhaushälfte, Errichten eines Kellerraumes sowie eines Balkones	Lorbeerstraße 6 (Fl.Nr. 2769/30 Gemarkung Mintraching)
Anzeige zum Abbruch eines Einfamilienhauses mit Garage	Roith Am Wald 2 (Fl.Nr. 1034/1 Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Nebengebäude	Roith, Am Wald 2 (Fl.Nr. 1034/1 Gemarkung Rosenhof)

Der KFZ-Makler
für Neu- und Gebrauchtwagen · Transporter
Fuhrparkverwaltung · Leasing · Finanzierung

Neudeker Str. 11 · 93073 Neutraubling
Tel: 09401/880 440 · Fax: 09401/880 479

S.E. CAR
Autovertrieb G.Ernst



Allgemeine Sozialberatung der Caritas Neutraubling

Nächste Sprechtage

Jeweils Dienstag,
07. November 05. Dezember
14.30 - 15.30 Uhr, im Rathaus Neutraubling, I. Stock

Passbilder im Rathaus erhältlich

Es ist möglich, direkt im Rathaus Passbilder und auch die neuen biometrischen Bilder für Reisepässe anzufertigen. Die Passaufnahmen können ebenso für alle anderen amtlichen Dokumente wie Personalausweise, Führerscheine, Behindertenausweise, Krankenversicherungskarten, Anglerkarten etc. verwendet werden. Die Bedienung ist sehr einfach. In der Fotokabine erklärt eine freundliche Stimme den kompletten Vorgang, der auch noch zusätzlich auf einem Bildschirm erläutert wird.

Nachdem man sich nach Anweisung positioniert hat, fertigt der Automat eine Aufnahme an, die dann sofort auf dem Monitor sichtbar wird. Eine spezielle Software prüft automatisch, ob das gemachte Bild den aktuellen Anforderungen für Ausweisbilder entspricht. Sollte die Aufnahme nicht gelungen sein, kann man diese ohne zusätzliche Kosten noch einmal wiederholen. Passt die Aufnahme, können die Passbilder aus dem Automaten entnommen werden.

Bürger von Nachbargemeinden können selbstverständlich zu den üblichen Öffnungszeiten den Automaten nutzen und die Fotos mitnehmen.

Vier Automatenpassbilder kosten 10,00 Euro.

Bürgerservice-Portal ist ONLINE

Beantragen Sie bequem von zu Hause aus z.B.

- Meldebescheinigung
- Führungszeugnis
- Wahlschein
- Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde

Ohne Wartezeiten, ganz einfach über Ihren PC.

Mehr Informationen zu diesem Service finden Sie auf unserer Homepage:

www.mintraching.de



Wertstoffhof

Neue Öffnungszeiten:

01.04. - 31.10.	01.11. - 31.03.
Di. 17.00 - 19.00 Uhr	Di. 16.00 - 18.00 Uhr
Do. 17.00 - 19.00 Uhr	Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr	Fr. 16.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr	Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Keine Entsorgung von Kaminabbruchmaterial am Wertstoffhof

Aus aktuellem Anlass wollen wir Sie darüber informieren, dass o.g. Material unverändert nicht über den Bauschuttcontainer am Wertstoffhof entsorgt werden kann. Kaminabbruchmaterial von Wohnhäusern, Gartenkaminen etc. können Rückstände der eingesetzten Brennstoffe sowie Ruß und andere Verunreinigungen enthalten.

Eine Entsorgung als unbelasteter Baustoff über Bauschuttzubereitungsanlagen oder gemeindliche Bauschutt- oder Erdaushubdeponien bzw. eine Verwendung bei Wegebauarbeiten ist deshalb nicht zulässig. Auch die Entsorgung über den Bauschuttcontainer auf den Wertstoffhöfen im Landkreisgebiet ist nicht möglich. Fehlwürfe dieses Materials im Bauschuttcontainer sind sehr teuer in der Entsorgung.

Die Fa. Rösl, Regensburg Tel. Nr. 0941 307610 nimmt Kaminabbruchmaterial und Schamottesteine aus Holz- oder Ölöfen kostenpflichtig an. Für Großanlieferungen steht die Direktanlieferung bei der Deponie Spitzlberg im Landkreis Landshut zur Verfügung, Kontakt: Herr Thoma: 0871 408 -3115.



**HOLZ - . STAHL - &
BAUSTOFFHANDEL**
STAHLZUSCHNITTE NACH IHREN MABANGABEN
HÖRMANN - NORMSTAHL - NOVOFORM
Montage - Tore - Antriebe - Türen - Service
A. Hochgräfe
Hetschenweg 3a
93098 Mintraching
Tel. 09406 / 3530
Fax 09406 / 3540
Mobil 0172 / 9740867

*Ein Anruf lohnt sich
bestimmt*
PLANUNG & VERKAUF
Auch kleine Mengen



1250-Jahr-Feier

Vorbereitungen

Damit alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, insbesondere die Vereine, einen Einblick erhalten, wie sich die Vorbereitungen auf die 1.250-Jahr-Feier gestalten, möchten wir Ihnen in den kommenden Ausgaben Einblicke gewähren und zwar jeweils durch ein



Interview mit einem Vereinsvertreter:

Georg Schiller von der Schützengesellschaft „Diana 1880“ Mintraching e.V

Sehr geehrter Herr Schiller, welche Beteiligungsform am Festzug stellt sich Ihr Verein vor?

Für den Festzug wollen wir als Mintrachinger Traditionsverein mit unserer Vereinstracht auftreten. Wir werden auch Schützentrachten aus früherer Zeit zur Schau stellen.

Außerdem wollen wir einen geschmückten Festwagen, mit historischen Schützen-Exponaten, beim Festzug mitführen. Alte Gewehre, Königsscheiben, Gruppenbilder von Jubiläumsfeiern sowie Zielscheiben und Seilzüge aus früheren Jahren dürfen hier betrachtet werden.

Haben Sie Vorabveranstaltungen im Festjahr geplant?

Im Januar wird ein Ehrenabend für verdiente und langjährige Mitglieder abgehalten. An den Schießabenden wird es die Möglichkeit geben, in den Vereinschroniken zu stöbern. Auch Fotopräsentationen werden die Möglichkeit geben, sich an „Alte Zeiten“ zu erinnern. Am 09. Juni wird, voraussichtlich am Sportgelände, ein Sommerbiathlon für Jedermann abgehalten. Hier wird mit sportlicher Fitness aber auch mit einer ruhigen Hand, zielsicher um Punkte gekämpft. Ein Kegelabend, auf der historischen Kegelbahn, im Biergarten der Dorfschänke, wird auch die Jugend aus der „digitalen Welt“ zurück holen.

Woher bekommen Sie das Material dafür?

Im Verein sind schon immer historische Gegenstände mit Sorgfalt aufbewahrt und gepflegt worden. So ist z.B. auch die Fahne aus dem Jahr 1930 in einem sehr guten Zustand erhalten.

Auch Mitglieder stellen uns Gegenstände von früher zur Verfügung. Wir sind auch um jede Mithilfe der Dorfbewohner dankbar. Vielleicht gibt es auch hier noch interessantes Material aus Großvaters Zeiten.

Vorabveranstaltung

Die Theaterfreunde Mintraching organisieren ein Seifenkistenrennen am 30. Juni 2018 (Ausweichtermin bei schlechter Witterung 07 Juli 2018).

Aus diesem Grund trafen sich die Verantwortlichen und Sponsoren für die Planung der Durchführung des Seifenkistenrennens.

Marion Homeier
Herr Fisch

Theaterfreunde Mintraching
Rektor der Grundschule
(Schule beteiligt sich mit ca. 90 Kindern und 20 Seifenkisten).

Hr. und Fr Wild

KFZ Firma Mintraching (Als Sponsor und Fahrdienst für die Seifenkisten zum Start).

Fr Koch

ADAC (Sponsor und Abnahme der Seifenkisten auf vorschriftsmäßigen Bau und Sicherheit).

Dörthe Reinwald
Rudolf Homeier

Gemeinde Mintraching
Vorsitzender GbR 1250 Jahre
Mintraching.

Es wurde der Streckenverlauf (Sattlerweg in Mintraching) und die Durchführung der Veranstaltung besprochen. Alle Ortsvereine werden eingeladen sich mit selbstgebauten Seifenkisten zu beteiligen. Gestartet wird in verschiedenen Klassen, dadurch ist es möglich, dass auch Erwachsene am Rennen teilnehmen können. Selbstverständlich können auch Privatpersonen sowie Firmen und Institutionen am Rennen teilnehmen. Baupläne und Vorgaben für die Sicherheit der Seifenkisten werden ausgearbeitet und dann den Teilnehmern zur Verfügung gestellt. Die Grundschule Mintraching beteiligt sich in Form eines Schulprojektes mit dem Bau und der Teilnahme am Seifenkistenrennen mit ca. 90 Kindern und 20 Seifenkisten.

Auf dem Festgelände wird ein Fahrerlager eingerichtet in diesem können die Fahrzeuge vorbereitet werden.

Für Verpflegung der Fahrer und Zuschauer wird ebenfalls gesorgt.

Anmeldungen für das Seifenkistenrennen können nur bis 04. Juni 2018 entgegengenommen werden. Tel. 09406 2194, Theaterfreunde Mintraching.

Es wird auch ein Rahmenprogramm geben. Mit Hüpfburg und Fahrsimulator, welche durch den ADAC und Fa. Fabian Wild organisiert werden.

Die Fahrzeugabnahme übernimmt ebenfalls der ADAC.



Festwochenende 07. - 09.09.2018



**Ideal als
Weihnachtsgeschenk!**

Als besonderes Event am Festwochenende wird am Samstag, dem 08.09.2018, die „Altneihäuser Feierwehrkapell'n“ auftreten.

Der Vorverkauf beginnt am Samstag, dem 28.10.2017,

von 9.00 – 12.00 Uhr im Rathaus. Natürlich können Sie die Karten ab diesem Zeitpunkt auch im Internet über okticket.de erwerben. Der Preis für jeden der 1.100 Plätze beträgt 29,- € und muss beim Vorverkauf im Rathaus bar entrichtet werden.

Eröffnungsveranstaltung

Die Eröffnungsveranstaltung zum Festjahr wird am 19. Januar 2018 stattfinden. Dabei wird auch erstmals die Festschrift/Chronik zu erhalten sein.

Zeitgleich wird die erste Vorabaktion zur 1250-Jahr-Feier, eine Ausstellung des Landesamts für Denkmalpflege zu den Ausgrabungen in unserem Gemeindegebiet, eröffnet. Detaillierte Informationen erhalten Sie aus der Tagespresse.

Aktuelles rund um das Jubiläum erfahren Sie ab sofort unter www.mintraching1250.de.

HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

Sporthallenneubau



Der Rohbau der neuen Sporthalle steht. Das Richtfest wird Mitte Oktober stattfinden.

Feuerwehr probt den Ernstfall

Das neue Fahrsicherheitszentrum an der B8 bei Rosenhof wächst und wird in nächster Zeit in Betrieb gehen, Grund genug für die Feuerwehren der Umgebung den Ernstfall zu proben und sich mit dem neuen Objekt auseinanderzusetzen.

Noch gleicht die Fahrsicherheitsanlage des ADAC eher einer Baustelle als einem bezugsfertigen Gebäude, doch die beteiligten Firmen geben „Vollgas“ und so soll die neue Anlage bald seiner Bestimmung zugeführt werden. Künftig sollen hier alle Arten von Fahrsicherheitsschulungen durchgeführt werden. „Jeder, vom Fahranfänger bis zum Senior kann hier künftig seine Fähigkeiten im Umgang mit Kraftfahrzeugen verbessern“, sagt Kerstin Koch vom ADAC.

Für die Feuerwehren der Umgebung ist dies aber nicht ein Ort um Ihre Fähigkeiten zu verbessern, sie müssen im Ernstfall hier professionelle Hilfe leisten. Um das gemeindeübergreifende Zusammenspiel zu üben, wurde am vergangenen Dienstag eine Feuerwehrrübung mit den Feuerwehren Barbing, Sarching, Mintraching und Rosenhof-Wolfskofen abgehalten. Angenommen wurde ein Brand auf dem Gelände sowie ein Bauunfall mit einer Person am Dach des Gebäudes. Die Feuerwehren unter der Einsatzleitung des örtlichen Kommandanten Christoph Scheck arbeiteten das Szenario souverän ab und lösten die gestellten Aufgaben. Unter den wachsamem Augen von Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer, Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank und 3. Bürgermeister Rudolf Blank wurden drei Brunnen und ein Hydrant zur Löschwasserversorgung angezapft. Mit 1.600 Liter in der Minute förderten die Floriansjünger Wasser auf das Gelände. Die Feuerwehr Mintraching war mit



Ihrer Drehleiter unterdessen mit der Rettung einer Person vom Dach der Baustelle beschäftigt.

Einsatzleiter Christoph Scheck zeigte sich zufrieden mit dem Übungsverlauf und dankte allen anwesenden Feuerwehren für die kameradschaftliche Zusammenarbeit. Auch Frau Kerstin Koch als Verantwortliche für die Verkehrsübungsanlage zeigte sich beeindruckt von der Schlagkraft der Feuerwehren und lud nach der Abschlussbesprechung zu einer kleinen Brotzeit ein.



Bauleitplanungen der Nachbargemeinden

- Obertraubling: Neuaufstellung Bebauungsplan „Anno-Santo-Siedlung III“ (Wohnbebauung)
- Obertraubling: Neuaufstellung Bebauungsplan, Änderung Flächennutzungsplan „Industriegebiet Baumschulenstraße“ (Neubau Logistiker / Gelände Gärtnerei Schaffer)
- Köfering: Änderung Bebauungsplan und Flächennutzungsplan „Strassacker West“ (Wohnbebauung)
- Neutraubling: Änderung Bebauungsplan „Industriegebiet III“ (Industriegebiet Nähe Globus Warenhaus/ Krones AG)

Die Unterlagen sind bei den jeweiligen Gemeinden einsehbar.

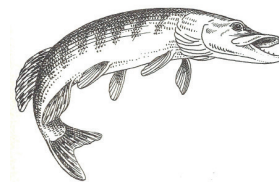
**Der KFZ-Makler
für Neu- und Gebrauchtwagen · Transporter
Fuhrparkverwaltung · Leasing · Finanzierung**

Neudeker Str. 11 · 93073 Neutraubling
Tel: 09401/880 440 · Fax: 09401/880 479

Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2018

Bewerber bitte unter www.fischerpruefung-online-bayern.de zur Prüfung registrieren.

Anmeldungen für den Vorbereitungslehrgang zur staatlichen Fischerprüfung 2018:



Telefonisch bis spätestens 06. Januar 2018 bei Hr. Christian Schneider, Sünching Tel. 09480 5118 oder per E-Mail unter christian.schneider66@gmx.de

Der Lehrgang findet im „Gasthof Englberger“, Bahnhofstraße 35, in Sünching statt.

Lehrgangsbeginn: Sonntag, 07.01.2018 von 14.00 bis 18.00 Uhr, 6 weitere Samstage im Januar/Februar von 13.00 bis 17.00 Uhr und 1 Sonntag im Februar von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Information:

Das Kath. Pfarramt Mintraching ist umgezogen!

Es hat nun folgende Adresse:

**Hauptstraße 8
93098 Mintraching**

Achtung: Bürgersprechstunden

Am Montag, dem 23.10., von 14.00 – 18.00 Uhr, im Gemeinschaftshaus Moosham (Kirchbergstr. 15, 93098 Mintraching) und am Freitag, dem 27.10., von 14.00 – 18.00 Uhr, im Rathaus Mintraching (Friedenstr. 2, 93098 Mintraching), finden jeweils Bürgersprechstunden mit Technikern des T-Point Neutraubling und T-Point Wörth statt.

Hier besteht die Möglichkeit, sich unverbindlich über das schnelle Internet, welches in den nächsten Tagen in Mintraching und Umgebung bereitgestellt werden soll, zu informieren.

S.E. CAR
Autovertrieb G.Ernst



„Vereinsschule“ des Landkreises

Am 26. Oktober ist es soweit: Die Vereinsschule des Landkreises 2017/2018 startet. Fünf Fortbildungsabende und ein Fachtag stehen auf dem Programm der Fortbildungsreihe für Ehrenamtliche. „Vereine und Verbände leisten großartige Arbeit“, erläutert Landrätin Tanja Schweiger ihre Motivation, die inzwischen dritte Staffel der Vereinsschule des Landkreises an den Start zu bringen. „Dieses Engagement gilt es zu unterstützen, damit sich immer wieder Nachwuchs findet, der die Arbeit in Verein und Vorstand gerne und erfolgreich weiterführt.“



Alle Veranstaltungen finden im großen Sitzungssaal des Landratsamtes, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, statt. Weitere Informationen und Anmeldung (erforderlich!) ab sofort bei der Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg, Dr. Gaby von Rhein (Tel. 0941 4009-305) oder Gisela Rothballer (Tel. 0941 4009-638) oder per Mail an freiwilligenagentur@lra-regensburg.de sowie auf der Homepage der Freiwilligenagentur: www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de

Die Termine der Vereinsschule 2017/2018 im Überblick:

Donnerstag, 26. Oktober 2017, 19.00 - 21.30 Uhr:

Haftungsrisiken in der Vereins- und Vorstandsarbeit – wie sichert man sich am besten ab?

Dienstag, 21. November 2017, 19.00 - 21.30 Uhr:

Die neue EU-Datenschutz-Grundverordnung – was kommt auf die Vereine zu?

Dienstag, 16. Januar 2018, 19.00 - 21.30 Uhr:

Vorne stehen und punkten!

Samstag, 24. Februar, 2018, 10.00 - 16.00 Uhr:

Fachtag: Öffentlichkeitsarbeit – so geht das!

Dienstag, 20. März 2018, 19.00 - 21.30 Uhr:

Vereine – Gemeinnützigkeit und Steuerrecht, die zweite!

Donnerstag, 19. April 2018, 19.00 - 21.30 Uhr:

19.00 - 20.45 Uhr: Praxisbeispiel: Modernes Vereinsmanagement bei der SG Hohenschambach

20.45 - 21.30 Uhr: Abschlussfeier der Vereinsschulreihe mit Landrätin Tanja Schweiger

Neue Wanderbroschüre des Landkreises Regensburg

Die schönen und reizvollen Regionen des Landkreises Regensburg kennenlernen und erwandern und dabei auch etwas für die Gesundheit tun. Das sind die Hauptziele der Broschüre „Wandern im Regensburger Land“, die nun in der sechsten Auflage mit 40.000 Exemplaren in Kooperation zwischen dem Landkreis Regensburg und der AOK-Direktion Regensburg erschienen ist.

Bei inzwischen sechs Auflagen könne man von einer „guten Tradition“ sprechen, merkte die Landrätin an. Sie freute sich besonders über die konzeptionellen Weiterentwicklungen (Online-Verknüpfungen, QR-Codes), aber auch über die Breite des Angebots: 49 Touren in 31 Gemeinden für unterschiedliche Zielgruppen und Generationen – insbesondere für Familien. Aber auch thematische Wanderwege, beispielsweise zu „Schlösser und Burgen“ oder „Obst“, oder den Besinnungsweg Hainsacker findet man darin. „Die Wanderrouten bieten eine schöne Gelegenheit, gerade im Sommer und in den Ferien, zu Hause die Schönheiten der eigenen Region zu erkunden“, fasste die Landrätin zusammen. Und sie verwies auch auf die Angebote des Regensburger Verkehrsverbundes, einschließlich der „RVV-App“, mit dem viele der Ziele ebenfalls erreichbar sind.

Die Broschüre „Wandern im Regensburger Land“ ist kostenfrei erhältlich und liegt im Landratsamt, in der AOK, in der Stadt Regensburg und in allen Gemeinden des Landkreises Regensburg sowie beim Tourismusverband Ostbayern aus.

Bei Fragen steht Ihnen das Tourismusbüro des Landkreises Regensburg telefonisch unter 0941 4009-495 und per E-Mail an tourismus@lra-regensburg.de gerne zur Verfügung. Alle Touren sind auch online abrufbar unter Landratsamt Regensburg, Rubrik: Freizeit und Tourismus.



Regensburger Klimapreis

Der Regensburger Klimapreis wurde 2017 bereits zum zweiten Mal vergeben. Er richtet sich an Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg, die in ihrem privaten Haushalt Maßnahmen zur Verringerung des CO₂-Ausstoßes umgesetzt haben oder beim Neubau beziehungsweise Sanierung von Wohnhäusern Wert auf die nachhaltige Reduzierung von CO₂-Emissionen gelegt haben. Die Bewerbungen wurden von der Energieagentur Regensburg entgegengenommen und für eine Jury-Auswertung aufbereitet.

Sollten auch Sie an einer Teilnahme Interesse haben:

Der Bewerbungszeitraum für die dritte Ausgabe des Regensburger Klimapreises läuft noch bis 20. April 2018. Nähere Informationen unter: <http://www.energieagentur-regensburg.de/regensburger-klimapreis/>

Wohnraum für anerkannte Flüchtlinge und Asylbewerber

Die Wohnungssuche für anerkannte Flüchtlinge und Asylbewerber stellt sich oft problematisch dar und mögliche Vermieter erhalten keine ausreichenden Informationen über die Gegebenheiten bei einer Vermietung an diesen Personenkreis.

Zur Aufklärung und Unterstützung gibt es jetzt den Link „Mietangebote Asyl“ auf der Internetseite des Landkreises unter Bürgerservice, Ausländer, Asyl&Integration.

Hier können sich Vermieter nicht nur informieren, sondern auch ein Mietangebot gezielt per E-Mail an das Landratsamt richten. Das Sachgebiet S 24 und das Integrationsamt vermitteln dann geeignete Asylbewerber und Flüchtlinge.

Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung

Wir bieten:

- Servicestelle
 - Beratung für Senioren und Menschen mit Behinderung
 - Beratung rund um das Thema „Wohnen Zuhause“
 - Beratung über Leistungen der Pflegeversicherung
 - Hilfestellung bei Behörden- oder Versicherungsangelegenheiten und Hilfe bei der Antragstellung
 - Beratung über niedrigschwellige Hilfsangebote z.B. „Helferkreis Auszeit“
 - Beratung und Hilfestellung rund um das Thema „Schwerbehinderung“
- Betreuungsstelle
 - Beratung zur Vorsorgevollmacht, rechtlichen Betreuung und Patientenverfügung
- FQA – Fachstelle für Pflege- und Behinderteneinrichtungen, Qualitätsentwicklung und Aufsicht (früher Heimaufsicht)
 - Beratung für Menschen in Pflege- oder Behinderteneinrichtungen
 - Heimplatzsuche

Kontakt:

Landratsamt Regensburg
Altmühlstraße 3
93059 Regensburg
Sachgebietsleitung: Petra Haslbeck
Telefon: 0941/4009 – 711
Fax: 0941/4009 - 299

Bitte vereinbaren Sie einen Termin!



Betten BÖHM
REGENSBURG

Stahweg 21 + 20
93059 Regensburg
Tel.: (0941) 84835
Fax: (0941) 83772
betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



**Mit Matratzen von
Betten Böhlm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!**



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 dorma bell



Raiffeisen tätigt Investition, die Leben retten kann

Die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd e.G. installiert in 13 Geschäftsstellen einen Defibrillator.

Zu jeder Zeit, an jedem Ort kann es einen treffen: Herzinfarkt! In so einer Situation zählt wahrlich jede Minute, um das Leben des Patienten zu retten. Oftmals ist es schon zu spät, wenn der Rettungswagen am Einsatzort ankommt.

„Täglich sterben fast 300 Mitbürger in Deutschland an plötzlichem Herzversagen“, erläutert Vorstand Josef Geserer. Wenn einem Betroffenen innerhalb der ersten fünf Minuten nach einem plötzlichen Herzversagen geholfen wird, sind die Chancen sehr groß, dass er dieses ohne bleibende Schäden überlebt.

Die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG leistet ab sofort einen flächendeckenden Beitrag hierzu. Nach Pfatter, Aufhausen und Thalmassing wurden vergangene Woche in den Geschäftsstellen Donaustauf, Altenthann, Aufhausen, Barbing, Burgweinting, Inkofen, Langquaid, Mintraching, Neutraubling, Obertraubling, Pfakofen, Schierling, Sünching und Tegernheim ebenfalls mobile Defibrillatoren installiert. Somit ist jede der 16 Filialen der Bank mit einem dieser lebensrettenden Wunderwerke ausgestattet.

Bild zeigt (v.l.): Vorstand Josef Geserer, Betriebsratsvorsitzender Alexander Weber, Vorstand Johann Pernpaintner



Reinhold Reinhardt
Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen
Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3
<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Berufliche Fort- und Weiterbildungsmesse

Die Wirtschaftsförderung des Landkreises Regensburg bietet lokalen Bildungsträgern aus Stadt und Landkreis, die im Bereich der Fort- und Weiterbildung tätig sind, die Möglichkeit an, sich als „Aussteller“ an der vierten beruflichen Fort- und Weiterbildungsmesse zu beteiligen und ihr Angebot zu präsentieren.

Diese findet am Freitag, 3. November 2017, unter dem Motto „Karriereplanung – gewusst wie!“ im Donaueinkaufszentrum statt.

Die Messe selbst richtet sich an alle Bildungsinteressierten aus Stadt und Landkreis Regensburg sowie den angrenzenden Regionen. Den Besuchern wird die Möglichkeit gegeben, sich über das umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebot (keine Erstausbildungen) und deren Fördermöglichkeiten in der Region Regensburg zu informieren.

Bei Interesse bitten wir, sich an die Wirtschaftsförderung des Landkreises Regensburg zu wenden.

Kontakt:

Maria Politzka, Telefon 0941 4009-373, E-Mail maria.politzka@lra-regensburg.de,



**Praxis für Podologie
med. Fußpflege
Röhrl** 

Unsere Leistungen:

- med. Fußpflege
- Spezialfußpflege für Diabetiker
- Wundmanagement (nur in Verbindung mit Ihrem Arzt)

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8-12 Uhr
Mo - Do 13-18 Uhr

Stettiner Str. 3 (Kaufpark A2)
93073 Neutraubling
Telefon 09401 1884

www.podologie-neutraubling.de



Stärkung der neurologischen Versorgung im Landkreis Regensburg

Mit einer Unterschrift ist, am 14.09.2017, die Zusammenarbeit zwischen der medbo KU (Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz) und der Kreisklinik Wörth a.d. Donau besiegelt worden. Damit verpflichtet sich die Neurologie des Bezirksklinikums zu regelmäßigen Visiten im Kreisklinikum und zur fachlichen Unterstützung in der Behandlung von Patienten.

Was bereits in den vergangenen Wochen in die Praxis umgesetzt wurde, ist durch den Kooperationsvertrag auch rechtlich untermauert worden. „Der Bezirk ist stets bestrebt nicht nur durch die eigenen Kliniken die neurologische und psychiatrische Versorgung in der Oberpfalz sicherzustellen, sondern auch die gesamte regionale Krankenhausstruktur zu stärken“, erklärte Bezirkstagspräsident Franz Löffler bei der Unterzeichnung. Besonders der Dreiklang aus Landkreis, Bezirk und Hochschulmedizin garantiere eine erstklassige Versorgung nahe am Menschen.

An der medbo Klinik für Neurologie ist seit 1997 der Lehrstuhl für Neurologie der Universität Regensburg angesiedelt. Es kann sowohl ambulant, als auch stationär behandelt werden. Typische Krankheitsbilder sind Schlaganfälle, Hirntumore, Multiple Sklerose, Schmerzsyndrome, Parkinson und Demenz.

Gastfamiliensuche für internationalen Schüleraustausch

Internationaler Schüleraustausch • Gastfamilien gesucht!

Ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland! Die kurzzeitige Erweiterung Ihrer Familie wird Ihnen Freude machen. Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit.

Die Schülerinnen und Schüler kommen aus Chile und Peru. Sie besuchen Deutschland für 8 Wochen im Zeitraum vom 08. Dezember 2017 bis 24. Februar 2017.

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V., Umlandstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 23729-13, Fax 0711 23729-31,

schueler@schwaben-international.de

www.schwaben-international.de

Meisterbetrieb

- Zäune, Tore, Balkone
- Carports, Überdachungen
- Geländer und Abtrennungen
- Landmaschinen-Service
- Schärfdienst für Sägeketten und Mähmesser

Johann Geser
Landtechnik

Siffkofener Str. 1
93098 Mintraching
Geser.Johann@freenet.de
Tel. 09406/2839570
Fax 09406/2839571
Mobil 0160/7854345

HANS DORFNER GmbH

sanitär heizung klima

○ Sanitär ○ Heizung ○ Elektro ○
Spenglerei ○ Erneuerbare Energien

Hauptstraße 32/34
93098 Mintraching

mehr als **100 Jahre Service**

Telefon 09406/888
www.hansdorfner.de



7 Ziele in 4 Tagen - Minikiner Mädls & Buben on Tour

Am 7. August startete die Gemeinde Mintraching mit 59 Kindern und vier Betreuern in die Vier-Tages-Fahrten 2017. Am ersten Tag stand das „Sealife“ in München auf dem Plan. Dort erwartete die Mintrachinger Gruppe ein Rundgang, bei dem man die verschiedenen Unterwasserlebewesen in den Weltmeeren bestaunen konnte. Der nächste Halt wurde im „Keldorado“ in Kelheim gemacht. Dieses lud mit seinem Innen- und Außenbereich zum Baden ein. An der aufgeblasenen Riesenkrake im Wasser erfreuten sich nicht nur die Kinder, sondern auch die Betreuer. Am zweiten Tag lautete das Ziel „Bayernpark“ in Reisbach. In den letzten Jahren rüstete der Freizeitpark auf, sodass Attraktionen für Groß und Klein geboten waren. Neben einer Looping-Achterbahn für Abenteuerlustige bot eine Wasserrafting-Bahn Spaß für Wasserratten. Der Mittwoch war für die Kinder und die Betreuer frei. Dadurch konnten sie sich für die nächsten zwei Tage wappnen. Denn bereits am Donnerstag warteten zwei Highlights auf die Kinder. Zunächst ging es nach Stein ins „Palm Beach“. Das große Badeparadies

begeisterte mit zahlreichen Pools und der riesigen Rutschenwelt. Da Baden gewöhnlich hungrig macht, war eine Stärkung auf dem Heimweg bei Mc Donalds in Parsberg nötig. Am letzten Tag wartete der Bayerische Wald mit der Sommerrodelbahn. Obwohl das Wetter in Sankt Englmar regnerisch war, trotzten die Kinder der Witterung und rodelten ohne Pause. Auch die neue Achterbahn der „Vogelwuide Sepp“ fand besonders bei den Betreuern Gefallen. Anschließend wärmten sich die Betreuer mit den Kindern im „Elypso“ in Deggendorf auf. Dort beendeten sie ihren letzten Tag mit ausgiebigem Baden.

Zum Schluss haben die vier Betreuer noch etwas loszuwerden:

Wir haben uns wirklich gefreut, dass 59 Kinder der Gemeinde an der Ferienaktion des Landkreises teilgenommen haben. Allerdings würden wir uns noch mehr freuen, wenn im nächsten Jahr viele neue Gesichter hinzukommen. Natürlich sind auch die alten Hasen ganz herzlich willkommen. Denn für alle gilt, es wartet wieder ein abwechslungsreiches Programm auf euch - unvergessliche vier Tage.

Ein großes Dankeschön an alle Mitfahrerinnen & Mitfahrer 2017, bis nächstes Jahr!

Hallo an alle neuen Mitfahrerinnen & Mitfahrer 2018, wir warten auf euch!

Christian, Christoph, Dani & Eva

Ein ebenso Großes Dankeschön zurück an die Betreuer, die an diesen Tagen unsere Kinder so zuverlässig begleiteten!

Gasthaus Wild

Gasthaus ■ Getränkemarkt ■ Partyservice ■ Getränkelieferservice

Sie planen:

Geburtstage Taufe Kommunion Empfänge Gartenfeste Firmenfeiern Vereinsfeste

Wir bieten:

Kühlwagen Bierzeltgarnituren verschiedene Getränke Bier vom Faß Partyzelt
Kühlschränke Stehtische Gläser Krüge Porzellan Besteck Heiz- und Grillgeräte

Regensburger Straße 14 ■ 93098 Moosham ■ Telefon: 09406 545 ■ Telefax: 09406 95 99 96
info@gasthaus-wild.de ■ www.gasthaus-wild.de



Nachbarschaftshilfe

Eltern-Kind-Gruppe zu Besuch im Seniorenheim – alle haben begeistert Glückskäfer bemalt

Die Eltern-Kind-Gruppe vom Montag hat Anfang Juli den Bewohnern im Seniorenheim Mintraching einen spontanen Besuch abgestattet und damit nicht nur den Seniorinnen und Senioren einen abwechslungsreichen und im wahrsten Sinne farbenfrohen Vormittag beschert: Gemeinsam haben Alt und Jung schon vorbereitete Bastelton-Körper bemalt, die dann im Nachgang zu Marienkäfern als kleine Glücksbringer zusammengebaut wurden. Begeistert und

ohne große Berührungsängste haben die Kleinsten mit den Ältesten bei Kaffee und Kuchen kräftig in den Farbtopf gefasst und mit ihrem kleinkindlichen Charme sogar die Bastelmuffel unter den Senioren schnell zum Mitmachen animiert!

Diese gelungene Aktion, angeregt und durchgeführt von der Eltern-Kind-Gruppen-Leitung Manuela Hofknecht, hat wieder einmal bewiesen, dass generationenübergreifende Projekte wie diese, bei denen Alt und Jung sich begegnen, eine einmalige Bereicherung für beide Seiten darstellt!

Diese gelungene Aktion, angeregt und durchgeführt von der Eltern-Kind-Gruppen-Leitung Manuela Hofknecht, hat wieder einmal bewiesen, dass generationenübergreifende Projekte wie diese, bei denen Alt und Jung sich begegnen, eine einmalige Bereicherung für beide Seiten darstellt!

Das Sommerfest der Nachbarschaftshilfe - ein „Dankeschön“ an alle ehrenamtlichen Helfer

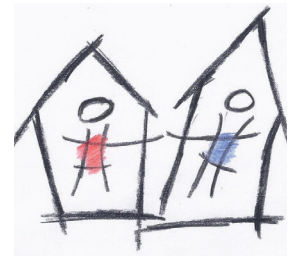
Passend zum Hochsommerwetter im August lud die Nachbarschaftshilfe ihre aktiven Helfer zu einem Grillabend in das Gasthaus zur „Alten Schule“ nach Wolfskopen ein, um sich bei ausgewählten Grillschmankerl, einem kühlen Getränk und in geselliger Runde für all das Engagement, das die Helfer stetig zeigen, zu bedanken. Ohne ihren unermüdlichen Einsatz in den verschiede-

nen Bereichen der Nachbarschaftshilfe wäre das gesellschaftliche Leben bei uns in Mintraching um ein ganzes Stück ärmer – deshalb nochmals ein herzliches „vergelts Gott“!

Wenn auch Sie Unterstützungsbedarf haben und die freiwilligen Angebote der Nachbarschaftshilfe nutzen möchten, aber niemanden aus der Familie an Ihrem Wohnort haben, der die Hilfestellung übernehmen kann oder aber die Organisation wegen einer Berufstätigkeit der Angehörigen sehr schwierig ist, dann rufen Sie einfach an!

Tel: 09406 941224 oder 0170 1286231

Unsere ehrenamtlichen Helfer nehmen sich gern Zeit für Sie und Ihre individuellen Bedürfnisse!



Ankündigung

Die Nachbarschaftshilfe Mintraching plant, so, wie es auch in anderen, umliegenden Gemeinden bereits angeboten wird, an einem Vormittag der Woche eine so genannte Spielgruppe für Kinder im Alter 1-3 Jahren einzurichten. Die Betreuung der Kinder werden freiwillig, ehrenamtlich Tätige übernehmen. Das Angebot wird voraussichtlich Anfang 2018 starten. Nähere Informationen erfahren Sie beizeiten auf unserer Homepage. Bei Interesse können Sie sich auch gern vorab telefonisch bei uns melden!

Der Handarbeits- und Hobbytreff findet im Pfarrhaus, Hauptstraße 16 (links neben dem Kinderhaus), statt. Wir treffen uns wie gewohnt jeden letzten Samstag im Monat um 14.00 Uhr zum Handarbeiten, Basteln, Kaffee trinken und Unterhalten!



Aus dem Seniorenheim

Besuch der Seniorenheimbewohner in der Dorfschänke mit dem Frauenbund

Bücherei

„Du öffnest Bücher und sie öffnen dich.“

Tschingis Aitmatow



Vorlesefrühstück in der Bücherei

In den Ferien trafen sich wieder einige 6 – 8 Jährige in der Bücherei, zum Vorlesefrühstück. Nach einer stärkenden Brotzeit wurde das Buch „Die Schule der magischen Tiere“ vorgelesen und so einige der Kinder wollten auch gerne so eine Schule besuchen, oder wenigstens ein magisches Tier zum Freund haben. Als Andenken wurde dann noch ein Lesesezeichen gebastelt. Natürlich fehlte auch die Bücherleihe für Ferien-Lesestoff nicht. Die Verbuchung am PC durften die Kinder selbst übernehmen.



Die nächste Vorleseaktion in der Bücherei findet am 17.11.2017 statt. Das ist der bundesweite Vorlesetag. Bitte beachten Sie dazu die Aushänge.

Sonntagsaktionen in der Bücherei:

- 05.11.2017: „Märchenwelten“ / Bücherflohmarkt
- 03.12.2017: geschlossen – „Wir lesen vor“ im Märchenzelt am Christkindlmarkt Moosham
- 07.01.2018: „Mangas & Comics“

Schließzeiten der Bücherei

In den Herbstferien (Do. 02.11.2017) und in den Weihnachtsferien, am 27. und 28.12.2017, ist die Bücherei geschlossen!



Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen



TRUMMER

fair und kompetent

ivd

IMMOBILIEN

☎ 0941 44 76 33

<http://www.trummer.de>

Terminkalender

Oktober	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
16.10.	Kirchweihfeier, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching/Seniorenheim
19.10.	Kirta-Kaffee, 14.00 Uhr (Gottesdienst)	65 plus	Scheuer-Mangolding
19.10.	Oktoberrosenkranz und Herbstfest	Kath. Frauenbund	Mintraching/„Dorfschänke“
20.10./21.10.	Skibasar	BFSF	Moosham
21.10.	Winterschnittkurs, 13.00 Uhr	OGV	Mintraching/Streuobstwiese Schulstraße
21.10.	Weinfest	Gasthaus „Wild“	Moosham
27.10. - 29.10.	Theater, 19.30 Uhr	KLJB	Wolfskofen/„Alte Schule“
28.10.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
29.10.	Herbstschießen Bockenberg	KMV	Moosham

November	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
07.11.	Terminabsprache, 19.30 Uhr	Alle Vereine	Moosham/Sengkofen
09.11.	Terminabsprache und Abrechnung „Teamwork“, 19.00 Uhr	Alle Vereine Rosenhof/ Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
09.11.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Bushaltestelle am Rathaus
12.11.	Altes Bier	Gasthaus „Wild“	Moosham
14.11.	Seniorenachmittag	Pfarrei	Moosham
16.11.	Jahreshauptversammlung, 20.00 Uhr	Kriegerverein	Wolfskofen
17.11.	Jahresabschluss mit Ehrungen, 19.00 Uhr	OGV Mintraching	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
19.11.	Volkstrauertag	Alle Vereine Rosenhof/ Wolfskofen	Wolfskofen/Pfarrkirche „Maria Himmelfahrt“
19.11.	Altes Bier	Gasthaus „Wild“	Moosham
25.11.	Aufbau Christkindlmarkt	BFSF	Moosham
25.11.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
26.11.	Jahrestag mit Totengedenken	KMV	Moosham/Sengkofen



Dezember	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
	Fahrt ins Erzgebirge	OGV Mintraching	
01.12.	Fahrt zum Christkindlmarkt	Kath. Frauenbund	Mintraching
02.12. - 03.12.	Christkindlmarkt	BFSF	Moosham
03.12.	Weihnachtsfeier, 14.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen, Jugend-Abteilung	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
05.12.	Nikolausdienst	FF	Mangolding
05.12.	Nikolausfeier, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching
05.12.	Adventsfeier mit Abschluss des Garten- jahres	OGV	Moosham
07.12.	Adventskaffee	Frauenbund	Moosham
07.12.	Nikolausschießen	Tell	Sengkofen
07.12.	Adventsfeier	Kath. Frauenbund	Mintraching
07.12.	Adventsfeier	65 plus	Scheuer/Mangolding
08.12.	1. Weihnachtsschießen	Frohsinn	Moosham
08.12.	Weihnachtsfeier, 20.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
09.12.	Christbaumversteigerung	SVM	Moosham
10.12.	Christbaumversteigerung	FF	Sengkofen
10.12.	Weihnachtsfeier	FF	Mangolding
14.12.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Bushaltestelle am Rathaus
15.12.	2. Weihnachtsschießen	Frohsinn	Moosham
15.12.	Adventsfeier im Seniorenheim, 14.00 Uhr	Seniorenkreis	Mintraching
16.12.	Weihnachtsfeier, 19.00 Uhr	KLJB	Wolfskofen/Vereinsheim
17.12.	Christbaumversteigerung	Tell	Sengkofen
17.12.	Adventsnachmittag, 14.00 Uhr	Pfarrgemeinde Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
22.12.	Weihnachtsfeier mit Preisvergabe	Frohsinn	Moosham
22.12.	Weihnachtsfeier, 20.00 Uhr	FF Rosenhof/Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
23.12.	Ewige Anbetung	Pfarrei	Moosham
23.12.	Weihnachtsfeier	SVM	Moosham
30.12.	Ewige Anbetung, 14.00 Uhr	65 plus	Wallfahrtskirche Scheuer
30.12.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus

Januar	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
06.01.	Generalversammlung und Jahrtagsamt	FF	Mangolding
06.01.	Jahreshauptversammlung, 19.30 Uhr	FF	Moosham
11.01.	Schießbeginn	Tell	Sengkofen
11.01.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Bushaltestelle am Rathaus
13.01.	Jahreshauptversammlung, 19.30 Uhr	SVM	Moosham
14.01.	Jahreshauptversammlung mit Neuwah- len, 19.30 Uhr	Frohsinn	Moosham
20.01.	Jahreshauptversammlung mit Neuwah- len, 19.30 Uhr	BVM	Moosham
21.01.	Jahreshauptversammlung mit Neuwah- len, 15.00 Uhr	KMV	Moosham/Sengkofen
23.01.	Jahreshauptversammlung, 19.30 Uhr	OGV	Moosham
27.01.	Kappenabend	Mooshamer Vereine	Moosham
27.01.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus



BREBAUM

METALLBAU

Meisterbetrieb

Stahl — Edelstahl — Messing

93098 Mintraching • St. Gilla 2

Telefon: 0 94 06 / 32 37

Telefax: 0 94 06 / 95 84 93

Mobil: 01 71 / 4 25 82 61

TREPPEN · GELÄNDER · TORE · WOHNRAUMOBJEKTE

Aus dem Kindergarten

St. Michael Moosham

Pfarr- und Kindergartenfest

Am 25. Juni 2017 fand unser traditionelles Pfarr- und Kindergartenfest statt. Mit einem feierlichen Gottesdienst, bei dem die Vorschulkinder Fürbitten vortrugen und gemeinsam mit den anderen Kindern einige Lieder sangen, startete dieser Festtag. Nach dem anschließenden Mittagessen begann um 14.00 Uhr die Aufführung unserer Kindergartenkinder.

Passend zu unserem Jahresthema gingen wir gemeinsam mit allen Zuschauern auf Weltreise. Unser erster Flug musste zwar aufgrund von technischen Schwierigkeiten (mit dem CD-Player) kurz auf seinen Start warten, brachte uns dann aber nach Afrika, wo ein Teil der Kinder zum Lied „Waka Waka“ tanzte. Auch in Asien zeigten uns die Kinder als Chinesen verkleidet eine kleine Tanzeinlage. Die coolen Hip-Hop-Boys aus Amerika wurden ebenfalls von den Zuschauern angefeuert. In Australien erwartete uns eine Sängerguppe mit dem Lied „Bring dein Känguru mit, Pit!“ und auch in Europa wurde gesungen: Die Kinder interpretierten das Lied „Rock mi“ in Lederhosen und Dirndl und wurden von Christoph Berlinger auf dem Akkordeon begleitet. Vielen Dank an alle Beteiligten und Helfer und besonders an die Zuschauer, die für eine tolle Stimmung während dem Auftritt sorgten und die Kinder am Ende mit einem riesen Applaus belohnten.

Anschließend begann im Pfarr- und Kindergarten-Garten das Programm für die Kinder: Feuerwehrauto fahren, Tattoo malen und Kinderschminken war geboten! Unser Förderverein lud die Künstlerin Monique Sonnenschein ein, die ein unterhaltsames, lustiges Pro-

gramm für alle Kinder zeigte.

Der Elternbeirat organisierte wieder die Kaffee- und Kuchenstube, die sehr gut besucht wurde. Herzlichen Dank allen fleißigen Mamas/Papas, die uns wieder einen Kuchen/eine Torte gebacken haben, die uns mit Sachspenden unterstützt haben und denjenigen, die so fleißig beim Verkauf, beim Spülen und beim Auf- bzw. Abbau (bzw. der Gesamtorganisation) geholfen haben.

Übernachten der Vorschulkinder

Am 14.07.2017 durften unsere 11 Vorschulkinder im Kindergarten übernachten. Um 18.00 Uhr wurden die Kinder gebracht, das Nachtlager hergerichtet und sich von den Eltern verabschiedet. Danach war Toben und Spielen im Garten angesagt. Anschließend ließen wir uns die selbst gemachte Pizza so richtig schmecken. Während dem Essen erzählten die Kinder voller Vorfreude, dass das Schönste am Übernachten wohl die Nachtwanderung ist. Kaum war unser Bauch voll, fing es jedoch so stark zu regnen an, dass wir den Beginn unserer Wanderung noch etwas nach hinten verschieben mussten. Nach kurzer Spielzeit drinnen verbesserte sich die Wetterlage und wir rüsteten uns mit Regenjacken, -schuhen und Taschenlampen aus. Während unseres Spaziergangs stärkten wir uns noch spontan beim Fest der Berg- und Freizeitsportfreunde und ließen uns den Saft und den Kuchen schmecken.

Glücklich und müde zurück im Kindergarten kuschelten wir uns in die Schlaflager, hörten noch eine Gute-Nacht-Geschichte und alle (!) Kinder schliefen erschöpft innerhalb weniger Minuten ein.

Nach einem leckeren Frühstück wurden unsere Vorschulkinder wieder abgeholt. Es war ein lustiger und aufregender Abend, der uns allen viel Spaß gemacht hat.

Schulbesuch

Am 18.07.17 lud Herr Fisch alle Vorschulkinder in die Grundschule ein, wo unsere Kinder an einer Schulstunde teilnahmen. So bekamen unsere Großen schon Einblick in den Schulalltag und freuen sich schon darauf. Vielen Dank für die Einladung!

Abschiedsfeier

Am letzten Tag vor den Schulferien stand alles im Zeichen des Abschieds! Zunächst wurden unsere 11 „Großen“ mit guten Wünschen im Stuhlkreis verabschiedet und erhielten ihren Portfolio-Ordner und ein kleines Geschenk. Danach aßen wir noch einmal gemeinsam



und trafen uns dann mit den Eltern in der Kirche. Dort hielt Herr Pfarrer Beck zum Abschluss des Kindergartenjahres eine Andacht, die unsere Vorschulkinder mitgestaltet haben. Vielen Dank!

Ein großes Dankeschön auch an die Vorschuleltern, die ein kleines Abschiedsgeschenk für das Team und die Einrichtung vorbereitet hatten. Wir wünschen allen Vorschulkindern einen guten Schulstart und jederzeit viel Freude am Lernen!!!

Das neue Kindergartenjahr hat begonnen

Anfang September starteten wir mit 6 neuen Kindern ins Kindergartenjahr 2017/18 und auch während dem Jahr erwarten wir noch weitere neue Kinder.

Wir freuen uns sehr auf ein ereignisreiches, schönes Kindergartenjahr, in dem uns wieder „der ganz normale Alltag“, viele kirchliche Feste, Aktionen und Auftritte erwarten, denn DIE JAHRESUHR STEHT NIEMALS STILL!!!

Aus der Schule

Sommerfest

„Rund um den Erdball“ mit der Grundschule Mintraching

Der Wettergott machte es heuer spannend für das am 07.07.2017 stattfindende Sommerfest der Grundschule Mintraching, welches unter dem Motto „Rund um den Erdball“ stand. Fünfzehn Minuten vor Beginn der Veranstaltung gab es einen derartigen Wolkenbruch mit Platzregen, dass der Elternbeirat schon um seine Aufbauten fürchten musste. Doch nach wenigen Minuten war der Spuk vorbei und die Sonne lachte bis zum Ende der Veranstaltung mit den Kindern, Eltern und Lehrern um die Wette.

Nach der offiziellen Eröffnung des Festes durch Schulleiter Herrn Fisch und dem Elternbeiratsvorsitzenden Herrn Hofmann konnten sich die Gäste am Kaffee- und Kuchenbuffet, welches, wie immer, durch die vielen Spenden der Eltern, eine enorme Vielzahl an Variationen bot, bedienen. Die Kinder konnten derweil ihr Können an diversen Spielstationen wie Eierlauf, Dosen-schießen, Enten jagen unter Beweis stellen. Ein besonderes Angebot gab es in Form der Farbenschleuder, welche den Kindern ermöglichte ein eigenes Kunstwerk auf Leinwand zu kreieren. Dies war ein großer Spaß und die entstandenen Bilder ergaben eine tolle Galerie.

Um 16.15 Uhr versammelten sich alle zu den Darbietungen, welche die Kinder gemeinsam mit ihren Lehrkräften erarbeitet und eingeübt hatten, in der Turnhalle. Passend zum diesjährigen Motto entführten die einzelnen Klassen auf eine Reise um die Welt. Die zweiten Klassen eröffneten mit der „Sternenpolka“ aus Bayern, wonach die ersten Klassen ins ferne Neuseeland mit „Epo i tai tai e“ einem Maori Song reisten. Die 4a bot

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! - Bereits seit 35 Jahren.

BRK + Ihre Ambulante Pflege
in und um
Mintraching

Unsere Referenzen:

- Mehr als 600 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unsere Leistungen:

- Ambulante Pflege – auch nach Krankenhausaufenthalt
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

Unsere BRK+Sozialstation in Ihrer Nähe:
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hilber Kreuz Weg 7 | Bayerisches Rotes Kreuz | www.bregensburg.brk.de
93055 Regensburg | Kreisverband Regensburg | info@bregensburg.brk.de



Die Gemeinde informiert

mit Handpuppen das „Papageilied“ aus Afrika dar. Danach rockte die 3b mit brasilianischen Rhythmen die Halle. Die Katze und ihre Mitschüler aus der 3b machten eine Art Rundfahrt durch fünf europäische Länder. Wonach es klassisch wurde, denn die Klasse 3a inszenierte ein Stabpuppenspiel zur Musik „Die Moldau“ des tschechischen Komponisten Bêdrich Smetana. Die Klasse 4b fasste den Wunsch des Tages noch einmal gut zusammen mit dem englischen Lied „We all live in the same world“. Den Abschluss bildete der Schulchor. Die Zuschauer riss es von ihren Stühlen und der Applaus wollte kaum mehr versiegen.

Das Fest nahm dann seinen weiteren Gang, die sommerlichen Temperaturen luden zum Verweilen ein, so dass noch weit nach dem offiziellen Ende um 18.00 Uhr die Schulgemeinschaft beisammen saß, um sich bei Leberkäse oder Wiener mit Salat zu unterhalten und zu genießen. Gegen 19.30 Uhr konnten die Aufräumarbeiten beginnen. Auf diesem Wege nochmals vielen Dank für die vielen Helfer und Helferinnen dieses erfolgreichen Tages. Ohne Euch wäre so ein Fest nicht möglich!

Auf ein Neues im nächsten Schuljahr!

Theater AG

Ende Juli, kurz vor den Sommerferien gab es einen kulturellen Höhepunkt in der Grundschule Mintraching. Die Kinder der Theater AG der dritten und vierten Klassen, unter Leitung von Schulleiter Herrn Fisch, baten zur abendlichen Aufführung ihrer eingeübten Stücke. Dieses Jahr gab es gleich mehrere verschiedene Darbietungen. Die Kinder der dritten Klassen hatten unterschiedliche Sketche einstudiert. Darunter gab es eine lustige Busfahrt, ein Schattenspiel und ein chaotisches Café. Die Zuschauer hatten viel zu lachen.

Die vierten Klassen präsentierten dann nach dieser lustigen Unterhaltung das Stück „Der Vielfraß“. In diesem

geht es um Ernährung und gibt auf spielerische und amüsante Weise einen Einblick in die Auswirkungen ungesunden Essens.

Passend dazu konnten sich die Gäste im Theater-Bistro, welches der Elternbeirat und Helfer der Schule vorbereitet hatten, an gesunden und dekorativen Häppchen laben.

Wie jedes Jahr war dieser Abend ein voller Erfolg und wir warten gespannt auf nächsten Frühsommer, wenn es wieder heißt:

„Vorhang auf!“

Verabschiedung Fr. Platt

Nach 25 Jahren an der Grundschule wurde Fr. Platt verabschiedet. Sie war als Klassenleitung und in den Fächern evangelischer Religionsunterricht und Ethik tätig. Außerdem unterstützte sie die Schulleitung und prägte die Schulgottesdienste mit. Wir wünschen alles Gute für die Zukunft.



**Fenster
Care**
Werte erhalten – Ausblicke verschönern



Konzeption & Ausführung

- Aluminium-Nachrüstung
- Dichtungserneuerung
- Fensterwartung
- Wintergartensanierung
- Energetische Aufwertung
- Optische Aufwertung
- Insektenschutzsysteme
- Energiesparberatung

FensterCare e.K.
Andreas Neumeier
Kandlstr. 26
93098 Moosham
Tel. 09406.9400094
Fax 09406.9400095
info@fenstercare.de
www.fenstercare.de



Der erste Schultag

Fotos: Fotograf Glöbl, Pfakofen

Am 12.09. fanden sich 39 Mädels und Buben mit ihren Schultüten, Eltern, Großeltern, Tanten und Onkeln in der Grundschule ein, um ihren allerersten Schultag zu begehen. Die Aufregung stand Kindern wie Eltern ins Gesicht geschrieben. Nach einer musikalischen Begrüßung durch die 2. - 4. Klassen und motivierenden Worten von Schulleiter Herr Fisch, ging es für die ABC-Schützen in ihre neuen Klassenräume. In der Zwischenzeit konnten sich die Erwachsenen am, vom Elternbeirat vorbereiteten, Frühstücks- und Kuchenbuffet bedienen.

Dies wurde begeistert angenommen und der Kaffee floss in Strömen. Nach dieser Stärkung, der Einweisung der neuen Schülerlotsen und der ersten Schulstunde ging es für alle zum Schulanfangsgottesdienst in die Pfarrkirche St. Mauritius, wo Herr Pfarrer Beck den Erstklässlern und ihren Familien Gottes Segen gab.

Der Elternbeirat der Grundschule Mintraching wünscht allen Schulanfängern viel Freude und eine spannende Zeit.

Die neuen Schülerlotsen





Aus dem Hort

Abschlussfest

Am Freitag, dem 21.07.2017, fand das alljährliche Abschlussfest im Kinderhort Mintraching statt. Zu diesem Anlass kamen rund 120 Kinder und Eltern, um das Hortjahr 2016/2017 zu feiern.

Begonnen wurde um 17.00 Uhr mit der traditionellen Fotopräsentation, die alle tollen Momente, Ausflüge und Aktionen von den Kindern in diesem Hortjahr zeigte.

Anschließend wurden die neun Viertklässler vom Hortteam mit einem kleinen Andenken an den Hort verabschiedet.

Von Corinna Fuß, Praktikantin im SPS-Jahr 2, mussten sich die Kinder und das Team vom Hort ebenfalls verabschieden. Sie macht nun an der Fachakademie für Sozialpädagogik in Mallersdorf ihre Ausbildung zur Erzieherin weiter.

Dem Elternbeirat wurde für die Zusammenarbeit in diesem Jahr recht herzlich gedankt und er wurde mit einem kleinen Geschenk entlassen.

Nach dem „offiziellen Teil“ ging die Feier im sonnigen Hortgarten weiter. Alle Familien suchten sich einen Platz an den bereitgestellten Tischen und konnten sich dann am Buffet an den vielen leckeren, eigens mitgebrachten Speisen bedienen. Die Kinder hatten großen Spaß und liefen freudig im Garten herum und spielten.

Bei dem herrlichen warmen Wetter saß man noch lange beisammen und unterhielt sich.

Neustart ins neue Hortjahr

Nach der dreiwöchigen Sommerpause startete der Kinderhort Ende August wieder mit dem Ferienbetrieb. Viele neue Kinder die den Hort ab September besuchen, lernten den Hort jetzt schon kennen und fühlten sich gleich wohl.

Am ersten Schultag, dem 12.09.2017, begrüßte das Hortteam alle „alten“ Kinder, 13 neue Erstklässler und ein Kind aus der zweiten Klasse recht herzlich im Hort. In diesem Jahr besuchen 50 Kinder die beiden Gruppen. Das Hortteam freut sich schon sehr auf diese Zeit und hat schon wieder viele tolle Ideen, die sie mit den Kindern umsetzen wollen.

Eine geplante Aktion ist z. B. der kommende Ausflug für die neuen Hortkinder zur Kinder- und Jugendfarm nach Regensburg im Oktober.

„Der Kinderhort wird 10 Jahr...“

Am Freitag, dem 15.09.2017, feierte der Kinderhort seinen 10. Geburtstag.

Alle Hortkinder, Eltern und viele Gäste wurden zu diesem großen Fest eingeladen.

Um 14.00 Uhr wurden alle eintreffenden Gäste mit einem Sekt- und Orangensaftempfang recht herzlich willkommen geheißen.

Zur Melodie von „Atemlos“ von Helene Fischer sangen alle Hortkinder das selbstgeschriebene Lied, „Der Kinderhort wird 10 Jahr,...“ zur Begrüßung.

Anschließend begrüßte die Hortleitung Susanne Schmid alle Gäste und dankte allen für ihr Kommen. In einer kleinen Rede bedankte sie sich ebenfalls für die tägliche Arbeit, die viele für den Kinderhort leisten.

Frau Bürgermeisterin Ritt-Frank sprach ebenfalls noch ein paar liebe Worte zu diesem feierlichen Anlass und überreichte am Schluss ihrer Rede dem Hort ein Geburtstagsgeschenk. Ein neues Kett-Car zum Spielen und Herumfahren für die Kinder im Hortgarten. Die Kinder freuten

sich sehr und probierten das neue Gefährt sofort aus.

Nach dem offiziellen Teil konnten sich alle an dem leckeren Kaffee- und Kuchenbuffet bedienen, das von Eltern des Hortes mit selbstgebackenen Kuchen und Muffins bestückt wurde. Die große Geburtstagstorte mit dem Hortlogo in Form eines Puzzleteiles wurde extra von Frau Janker aus Sengkofen zu diesem Anlass gebacken, sie zierte die Mitte des Kuchenbuffets.

Für eine süße Abkühlung sorgte neben erfrischenden Getränken, wie Wasser und Apfelsaftschorle, eine Slush-Eismaschine für große Begeisterung. Die Geschmacksrichtungen Kirsche und Waldmeister kamen sehr gut bei den Gästen und vor allem bei den Kindern an.

Clown „Fabellini“ war für den ganzen Nachmittag eingeladen und unterhielt die Kinder mit zahlreichen witzigen „Walking-Akts“ und guter Laune. Er verschenkte



Aus Schule, Hort und Kindergarten

bunte Luftballonfiguren an die Kinder.

In den Horträumen konnten viele Fotos betrachtet werden. Viele lustige Momente und besondere Anlässe der letzten 10 Jahre im Kinderhort, zierten eine Fotoleiste entlang des Flures.

Ebenfalls konnten Fotos von der Entstehung des Hortes, von der Bauphase bis zur Einweihung betrachtet werden.

Noch bis 16.00 Uhr und länger stand man gemütlich um die Tische zusammen und plauderte oder tauschte sich aus. So klang die tolle „Geburtstagsfeier“ bei herrlichem Spätsommerwetter gemütlich und angenehm aus.

Ein weiteres Highlight war die Hüpfburg mit Rutsche. Die Kinder hüpfen lange und mit viel Freude ausgelassen darin herum.

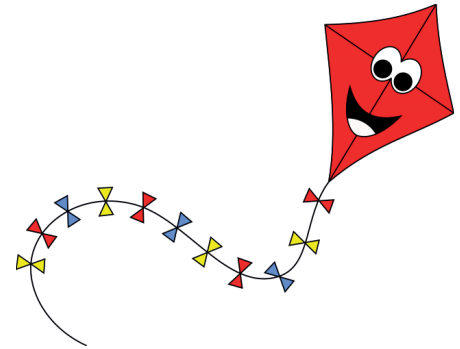
In einer gemütlichen Ecke des Gartens war ein Schminkstand aufgebaut. Die Kinder ließen sich gerne von einigen Mamas und dem Team kleine Motive auf die Wangen schminken.

Brennholz & Mehr
aber brenna duada quad...
Schweiger Ludwig
Schlehenweg 6
93098 Mintraching
Telefon 0 94 06 35 82
Schweiger Martina 01 76 13 58 22 27



Herbstzeit - Drachenzzeit

Basteltipp:



Monarch Papierdrachen

- DIN-A4 Blatt
2. falten
unteren Rest abschneiden
3. aufklappen und drehen
4. seitliche Ecken zur Mitte falten
5. mittlere Ecken zur Außenkante umlegen
6. um die Mittellinie übereinander legen
7. Spitzen abschneiden
8. Auseinanderfalten und an den markierten Stellen die Scheure befestigen. Diese Stellen sollten mit Tesafilm o.ä. verstärkt werden!

Labels in diagram: Drachenschnur (Nähgarn o.ä.), Waage (Nähgarn o.ä.), Schwanz Papierstreifen ca 90 cm lang.

So liegt der Drachen im Wind wenn er vor dem Start von Hand in die richtige Form gefaltet wurde.

... oder gefallen Euch diese Drachen besser?



Dann rätselt doch mit dem kleinen Drachen Kosnuss und findet die 7 Fehler!



OGV Mintraching-Rosenhof

Im Garten der Gaststätte „Dorfschänke“ in Mintraching fand der diesjährige Sonnenblumen-, Zucchini- und Kürbiswettbewerb des Obst- und Gartenbauvereins Mintraching-Rosenhof statt, der zu einer lieb gewonnenen Tradition wurde. Trotz des kühlen Wetters kamen viele Kinder mit ihren langgewachsenen Sonnenblumen, schweren Zucchini und Kürbissen in den Wirtsgarten um ihre über den Sommer gut gehegten Blumen und Früchte von den OGV-Beiräten Marco Artmann, Hans Zehmeister und Ingo Seidel vermessen und wiegen zu lassen. Die längste Sonnenblume maß 3,50 m, der größte Sonnenblumenteller 44 Zentimeter. Die schwerste Zucchini brachte 5.700 g und der schwerste Kürbis 2.350 g auf die Waage. Der Aufwand der neunzehn Kinder hatte sich an den drei Wettbewerben gelohnt, denn sie durften sich, den Plätzen nach, entsprechende tolle Sachpreise aussuchen, die OGV-Vorsitzender Paul Haid für sie besorgt hatte.

Wahre Prachtexemplare präsentierten die Nachwuchsgärtner dem OGV-Vorsitzenden Paul Haid (li. hinten) beim Sonnenblumenwettbewerb. Text und Foto: Matok

Fischerverein Allkofen-Mintraching

Der neue Jungfischerkönig und seine erfolgreichen Kollegen

Alljährlich ermitteln die Jungfischer des FV Allkofen-Mintraching ihren Fischerkönig. Diesmal traf man sich am Roither See, wo unter der Leitung des Jugendwartes Maximilian Sixt und mit Unterstützung von Alexander Fertig dieses Vergleichsfischen durchgeführt wurde. Insgesamt beteiligten sich neun Jugendliche, die zusammen Fische mit einem Gesamtgewicht von 12.680 g erbeuteten. Jugendfischerkönig wurde Luka Günther mit einer Rotfeder mit einem Gewicht von 230 g und einem Gesamtfanggewicht von 3.580 g zweiter wurde Marc Sprödhuber mit 2.200 g gefolgt von Michael Probst mit 1.600 g. Für das leibliche Wohl sorgten Hüttenwirt Anton Miehling, Andreas Schmidbauer und Josef Hierl.

rosenhofer str. 21
93098 mintraching
telefon (09406) 283189
sahrman.mintraching@t-online.de

ingrid sahrmann

**gardinen
werkstatt**

maßgefertigt
&
individuell

gardinstoffe	flächenvorhänge
vertikallamellen	schaumstoffe
plissees	gardinenstangen
raffrollos	zubehör ...

www.sahrman-gardinenwerkstatt.de



JFG Haidau

Die Aufstiegsrunde der Saison 2016/2017 ist für die B-Junioren geschafft. In den beiden entscheidenden Begegnungen mit der JFG Brunnenlöwen konnte trotz spielerischer Überlegenheit und zahlreicher guter Torchancen kein großes Kapital rausgeschlagen werden – ein Spiel ging 2:1 verloren, das zweite Spiel endete Unentschieden 3:3. Die JFG Brunnenlöwen ist direkt in die Kreisliga aufgestiegen. Für die JFG Haidau 08 hieß es somit am Saisonende Platz 2 in ihrer Gruppe und damit die Chance, in der Relegation doch noch alles klar zu machen gegen den 2. aus der Gruppe A1 – der hieß SV Donaustauf. Also liefen wir in deren Sportzentrum auf, in dem schon Weltmeister als Trainer tätig waren. Zunächst hatten wir im Trainerstab ein wenig Bauchgrummeln, nachdem unser Kapitän und Abwehrstrategie Paul Starzinger sowie unser pfeilschneller Offensivmann René Krobitzsch kurzfristig verletzungsbedingt ausgefallen sind. Also musste die Mannschaft etwas umgestellt werden. Alle 16 Akteure im Mannschaftskader waren bis in die Haarspitzen motiviert und kompensierten die fehlenden Spieler hervorragend.

Was dann folgte, war mehr als sehenswert. Die JFG Haidau nahm mit den ersten Aktionen das Zepter sofort in die Hand und gab es bis zum Spielschluss nicht mehr her. Bereits in der 3. Spielminute das 1:0 für Haidau. 3 Minuten später schon das 2:0. Ein Auftakt nach Maß. Weitere Chancen für Haidau folgten in kurzen Abständen. Man könnte meinen, Donaustauf wäre gar nicht auf dem Platz gewesen – weit gefehlt. Sie spielten munter mit und hatten einen pfeilschnellen Offensivmann in ihren Reihen, der immer wieder für Unruhe sorgte. Aber unsere Abwehrkette stand sattelfest und blockte viele Bälle ab. Und wenn doch einmal der Ball in Richtung auf unser Tor gespielt wurde, hatte unser Torwart ein paar gefährliche Situationen mit seinem guten Stellungsspiel schnell entschärft. Das gab für jedermann Sicherheit. Nichtsdestotrotz hatten die Donaustauer Mitte der 1. Halbzeit einen Lattenknaller zu verzeichnen und kurze Zeit später musste unser Torwart mit einer Glanzparade ein Tor verhindern. Unsere Spieler standen kompakt, arbeiteten viel gegen den Ball, waren offensiv präsent und leisteten viel Defensivarbeit. Das war nur mit einer überragenden Laufleistung machbar, und das bei sommerlicher Hitze. Über das ganze Spiel hinweg war das wohl das Schlüsselement zum Erfolg – Einsatzwille jedes einzelnen. So war es nur folgerichtig, dass in der 25. Minute das 3:0 fiel. Das 4:0 folgte kurz vor der Halbzeit. Nach der Halbzeitpause kam Donaustauf

mit viel Offensivdrang auf den Platz zurück. Aber mit einem Doppelschlag in der 51. und 55. Minute zum 5:0 und 6:0 war der Wind schnell aus den Segeln der Donaustauer genommen. Danach stellte Donaustauf sein Spiel darauf ein, noch schlimmeres zu verhindern. Auch bei uns zollte das hohe Tempo seinen Tribut – nach und nach wurden 4 Feldspieler unter Beifall der zahlreich mitgereisten Fans vom Platz genommen. Aber auch die Ersatzspieler reihten sich nahtlos in die Mannschaft ein und brachten hohe Laufleistung mit. Das wurde belohnt mit dem 7:0 in der 63. Minute. Den Schlusspunkt setzte unser Kapitän Stefan Alber mit dem 8:0 in der 69. Minute. Nach dem Abpfiff gab es nur noch Freude pur und feiern war angesagt. Auch das Trainerteam um Coach Alex Dimmelmeier war aus dem Häuschen und feierte mit den Jungs.

Wunderbar! Ein fantastisches Spiel! Imposante Leistung! Das waren einige Kommentare zu dem Spiel unserer Jungs. Meine Hochachtung und Gratulation an unsere B-Junioren – mit starken Spielen während der Saison und mit diesem fulminanten 8:0-Kantersieg im Relegationsspiel gegen den SV Donaustauf seid ihr mehr als verdient Kreisligaaufsteiger!

Alfred Langner, JFG Haidau 08



SCHUHREPARATUR
MARTIN DOBLER

IHR SCHUHFACHMANN IN MINTRACHING!

MARTIN DOBLER
Pater-Folger-Str. 16
93098 Mintraching

☎ 09406 - 665
☎ 0151 - 11 59 36 43
✉ dobler-fam@t-online.de

geöffnet: Mo - Mi - Sa 9 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung



FC Rosenhof-Wolfskofen

Stockschützen

Mannschaft eins

Bei den Kreismeisterschaften des Kreises 602 Ratisbona belegte in der Kreisoberliga, auf den Pflasterbahnen in Schwabelweis, die erste Mannschaft mit den Spielern: Landmann Rudolf, Alber Siegfried, Schrader Richard, Zellmer Josef denn hervorragenden Platz 4, was den sofortigen Aufstieg in die Bezirksliga bedeutet.

Mannschaft zwei

Da wollte Mannschaft zwei mit den Spielern: Wiesbeck Anton, Feldbauer Josef, Beer Oskar und Deinhart Johann, auf den Bahnen in Pettendorf, nicht zurückstecken und belegte bei den Meisterschaften der Kreisklasse A I den sehr guten dritten Platz was den sofortigen Aufstieg in die Kreisoberliga bedeutet.

Dies wurde natürlich von der Stockabteilung und dem Sportverein mit einer Aufstiegsfeier gebührend gefeiert.



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!



Jäger/Hegegemeinschaft

Wieder einmal waren knapp 100 Grundschüler aus Mintraching und Sünching zu Gast im Jagdrevier von Karl Brückl im Mintrachinger Holz. Dort erfuhren sie - mittlerweile zum fünfzehnten Mal in Folge - von den Jägern Wissenswertes aus Wald, Feld, Flora und Fauna.

„Das hätte ich mir vor 15 Jahren auch nicht träumen lassen, dass unser Reviertag mit der Grundschule so ein Erfolg und Dauerbrenner – bei den Jägern wie bei den Schülern – sein wird“ blickt Gründer Karl Brückl in seinem Gespräch mit Schulleiter Josef Fisch stolz auf das kleine Jubiläum der Grünröcke zurück. Und wie diese spezielle Art des „Unterrichts“ auch überregional eingeschlagen hat, das zeigt die hohe Zahl der „Nachahmer“, denn mittlerweile werden – auch auf Initiative von Landrätin Tanja Schweiger – reihum in den Jagdrevieren des Landkreises ähnliche Praxistage abgehalten. Dabei haben nicht selten die Mintrachinger mit ihrem Konzept Pate gestanden und auch schon mal mit entsprechend vorgebildeten Mitwirkern ausgeholfen.

In Mintraching haben sich wie jedes Jahr auch diesmal wieder etwa 40 jagende Freiwillige gefunden, um die Kinder ins Revier zu begleiten. „Und das zur Unterrichtszeit, also haben sich die meisten auch Urlaub nehmen müssen“ hebt Fisch die hohe Einsatzfreude der Mintrachinger Grünröcke extra hervor. Nach Begrüßung mit Jagdhörmerklang und Hundegeheul geht es dann auch schon mit dem Bus los ins Jagdrevier von Karl Brückl, wo die Sünchinger Gastteilnehmer bereits sehlichst auf den Start des ungewöhnlichen Unterrichtstages warten. Mit großen Augen erleben die Kinder einen Blick ins „Wohnzimmer der Wildtiere“, den Wald. „Wir sind hier zu Gast bei den Tieren und Pflanzen“ erinnert Alfons Putz, mit seinen 78 Jahren wohl der Senior der Mannschaft und vom ersten Tag an dabei, die Kinder „und entsprechend rücksichtsvoll haben wir uns auch zu benehmen“. Die Drittklässler nicken zustimmend und ehrfurchtsvoll ob des enormen Fachwissens des Grandsigneurs, der ihnen in nur einer „Unterrichtsstunde“ lernt, die Pflanzen vor Ort zu bestimmen und die Aufmerksamsten können zum Schluss schon die vorbereiteten Äste mit den zugehörigen Namensschildern versehen und teilweise sogar im Baumbestand den ein oder anderen Vertreter „live“ bestimmen. Weiter geht es über den Infostand mit jagdlichem Brauchtum und Werkzeug zu den Wildtieren. In sonst nie gekannter Dichte tummeln sich am Stand von Fritz Amann aus Gut Osten die Wildtiere. Zwar nur als Präparat, aber die meisten Kinder haben noch nie einen Marder oder Dachs, Wildschweinflischling (gestreiftes Jungtier) oder Fasa-

nengockel so nah gesehen, geschweige denn angefasst. „Da erlebt man schon Dinge“ schmunzelt Jäger Helmut Raith aus Sarching und erzählt vom „zuagroasten“ (aus der Stadt zugezogenen) Schüler, der ihn beim Anblick eines Eichhörnchens mitleidig bedauerte: „Ihr habt aber kleine Fuchsen!“ Umso notwendiger ist die praktische Instruktion durch die fachkundigen Jäger, die den Kindern nicht nur die einheimischen Pflanzen und Tiere vorstellen, sondern auch Zusammenhänge erläutern: Warum muss der Forstwart einen mit Käfer befallenen Baum aus dem Wald entnehmen und warum bekommen die Wildkaninchen oder auch die Füchse eine Wildkrankheit (Myxomatose, Tollwut), wenn ihre Population überhandnimmt? Die Schüler, die gut aufgepasst haben, werden abends den Eltern einiges zu berichten haben! Der Höhepunkt des Vormittags ist aber regelmäßig der Besuch am Hundestand. Hier gibt es was zu streicheln und zu liebkosen und so ganz nebenbei sehen die Kleinen auch, was ein gut ausgebildeter Jagdhund alles zu leisten im Stande ist. Eh die kleinen Revierbesucher sich versehen, ist der lehrreiche Vormittag schon zu Ende: Hornmeister Georg Vilsmeier bläst „Hahn in Ruh“ und nachdem jeder eine von Hugo Meyringer und Katharina Brückl gefertigte Mitwirkermédaille in Empfang genommen hat, heißt es aufsitzen in den Bus und nach Hause. Jetzt haben sich auch die Jäger eine kleine Brotzeit verdient.

Änderungs- und Dekorationsnäherie

Monika Spanfellner

Angerweg 13
93098 Mintraching
Tel.: 09406/958196
Mobil: 0160/94960058
nach telefonischer Vereinbarung

Schnell und zuverlässig



FF Moosham und Mangolding

Neue Feuerwehrfahrzeuge für Moosham und Mangolding



Anfang August wurden von den Feuerwehren Moosham und Mangolding zwei neue Mannschaftstransportwagen (MTW) beim Aufbauhersteller Furtner & Ammer in Landau/Isar abgeholt. Die zwei Fahrzeuge, welche auf Basis eines Ford Transit aufgebaut wurden, kosteten je 65.000,- €. Mit den Fahrzeugen ist es möglich, Personal an Einsatzstellen nachzuführen, aber auch kleinere Einsätze wie Verkehrsabsicherungen, Wasser- oder Sturm Schäden eigenständig abzuarbeiten. Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank empfing die beiden Feuerwehren bei ihrer Rückkehr am Rathaus und wünschte den Feuerwehren eine stets unfallfreie Fahrt.

FF Mintraching und Rosenhof-Wolfskofen

Es war der vorläufige Höhepunkt mit Blick auf das Gründungsjubiläum der FFW Mintraching vom 18. bis 21. Mai 2018: Am Patenbitten der FFW Mintraching am späten Samstagabend auf dem Wolfskofener Kirchenvorplatz haben rund 250 Personen teilgenommen und dann den Spruch „Ja wir machen den Paten“ der FFW Rosenhof-Wolfskofen zu hören und sehen bekommen. Nachdem die Feuerwehr Mintraching sich bereits die Zusagen von Schirmherrin Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank, Festmutter Christina Lehner und Festbraut Ramona Geser gesichert hat, steht nun auch ein bewährter Patenverein zur Seite. Damit hat die FFW Mintraching alle Zusagen eingeheimst, so dass dem großen Fest zum 150-jährigen Gründungsjubiläum mit Fahnenweihe im kommenden Jahr nichts mehr im Wege steht. Mit einem Großaufgebot von über 70 Frauen und Männern, darunter 26 Festdamen, Bürgermeisterin Angelika

Ritt-Frank, Festmutter Christina Lehner und Festbraut Ramona Geser marschierten die Mintrachinger mit der Mintrachinger Blaskapelle unter Leitung von Albert Hintermeier vom Ortseingang an der B8 kommend zum Kirchenvorplatz und Gerätehaus, wo sie bereits von über 50 Mitgliedern der Rosenhofer-Wolfskofener Wehr und vielen Zuschauer mit Beifall empfangen wurden.

Am Kirchenplatz begrüßte der Vorsitzende der FFW Rosenhof-Wolfskofen, zugleich 2. Bürgermeister, Armin Schneider den Nachbarn und Bittsteller recht herzlich, ebenso Bürgermeisterin Ritt-Frank, Altbürgermeister und FFW-Ehrenvorsitzenden Willi Scheck, Ehrenkommandanten Kreisbrandmeister Simon Scheck, Kreisfrauenbeauftragte Daniela Stadlbauer, Kreis-Atenschutzbeauftragten Rainer Stadlbauer, viele Ehrenmitglieder und Zuschauer.

Schneider hob die langjährige Tradition und Freundschaft der beiden Wehren hervor. Der Mintrachinger Vorsitzende und Festleiter Christian Schweiger und sein Stellvertreter Bernhard Putz trugen im Anschluss das Anliegen ihrer Wehr vor. So habe die Vorstandschaft angedacht zum 150-jährigen Gründungsjubiläum mit Fahnenweihe die FFW Rosenhof-Wolfskofen als Paten zu fragen. Schweiger brachte es in seiner Bitte auf den Punkt: „150 Jahr is etz bald her, dass gründ woarn is die Mintrachinger Feierwehr. Des möchte ma nächstes Jahr mit einer Fahnenweihe zünftig feiern, weil's halt da Brauch ist, bei uns in Bayern. „Weil so a Fest des konnt's alloans net stemma, do muast da schon an gscheidn Paten nemma. Es wär a Freid und dad uns ehrn, drum lasst uns etz aia Antwort hörn“. Als Bestechung habe man ein 50 Liter Fass Weltenburger Freibier mitgebracht. Die Rosenhofer Feuerwehrler ließen sich davon jedoch nicht beeindruckt und hatten vier knifflige Aufgaben und Prüfungen vorbereitet, um die Mintrachinger auf Herz und Nieren zu testen. Armin Schneider stellte die einzelnen Aufgaben vor. Im ersten Spiel mussten drei Paare Liegestützen mit vollen Bierträgern auf dem Rücken absolvieren, bis die Mitstreiter eine Maß Bier auf Ex austranken.



Aus dem Vereinsleben

Nicht leicht war auch die zweite Aufgabe einen gerollten C-Schlauch durch eine gekrümmte Führung mit Leitkegel zu werfen, um elf aufgestellte PC-Flaschen zu treffen. Fünf Burschen und Mädchen versuchten es, wobei nur einige ihr Ziel erreichten. Mittels Verteilerstück musste in der dritten Prüfung über einen 20 Meter B-Schlauch am Ende ein Luftballon zum Platzen gebracht werden. Drei Burschen schafften dies, den Mädchen ging trotz zweimaligen Versuchs die Luft aus. Fingerspitzengefühl war in der letzten Prüfung gefragt, bei der mit dem 16 Kilogramm schweren Rettungsspreizer ein zwanzig Zentimeter langes Zündholz aufzunehmen war, um es zum Brennen zu bringen und Teelichter anzuzünden. Nach diesen Aufgaben zeigten sich die Rosenhof-Wolfskofener gnädig und erteilten mit einem kräftigen „Ja“ ihre Zustimmung, als Patenverein zu agieren.

Als Zeichen der Verbundenheit schnitten die Verantwortlichen beider Wehren mit der Bürgermeisterin das Freundschaftsband durch. Applaus der vielen Zuschauer war der Lohn zur Übernahme der Patenschaft, die anschließend in der Fahrzeughalle und im Zelt der FFW Rosenhof-Wolfskofen gebührend bei Essen und Freibier gefeiert wurde. Dazu zapfte Festleiter Christian Schweiger mit Kommandant Johannes Weitzenbeck gekonnt das Fass der Weltenburger Brauerei an, welche zum

Fest den Gerstensaft liefern wird. Die Mintrachinger Musikkapelle sorgte für die nötige Stimmung. Das Fest der FFW Mintraching findet vom 18. bis 21. Mai 2018 statt. Mehr Infos auf www.feuerwehr-mintraching.de.

Text und Fotos: Matok

Mit dem Durchschneiden des Freundschaftsbandes besiegeln beide Feuerwehren mit Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank die Patenschaft



profamilia Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu folgenden:

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergerleite 1 - 93068 Regensburg
 regensburg@profamilia.de - profamilia.de/regensburg
 Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!



150 Jahre
FF Mintraching

www.feuerwehr-mintraching.de

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
 Fachinstitut für Bestattungen
 Bestattermeisterbetrieb

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
 Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfening Str. 35 - 93049 Regensburg
 Tel. (09 41) 20 82 999



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

Web: www.bestattungen-abschied.info

Email: info@bestattungen-abschied.info



Berg- und Freizeitsportfreunde

Großer Skibasar

20.-21. Oktober 2017 im FF-Gerätehaus Moosham

- Annahme der Artikel: Freitag 17.00 – 19.00 Uhr und Samstag 9.00 – 11.00 Uhr
- Verkauf der Artikel: Samstag 12.00 – 16.00 Uhr
- Geld- und Warenausgabe: Samstag 16.00 – 17.00 Uhr

Wald und Wiesen Wuidl'n

Wald- und Wiesen Wuidl'n
3. Mooshamer Hindernislauf

nächstes Wuidl'n am:
08.07.2018

Besucht uns auf **facebook**
oder auf **www.bfsf-moosham.de**

Ein riiiiiesen Dankeschön an alle Helfer und Teilnehmer unseres

2. Wald-und Wiesen Wuidl`ns!!!

Ihr seid da Wahnsinn! :)



STEUERBERATERIN JULIANE LERCH
 DIPL. KAUFFRAU UNIV.
 STEUERBERATERIN GUDRUN PROCK
 DIPL. BETRIEBSWIRTIN (FH)

- Tätigkeitsschwerpunkte:
- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung
 - Ausarbeitung von Steuererklärungen aller Art
 - Jahresabschlüsse aller Art
 - Finanz- und Lohnbuchführung
 - Existenzgründungsberatung
 - Erbschaft/Schenkungs



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen!
Lerch & Prock

Beratungsstelle Mangolding:
 Juliane Lerch
 In der Point 6, Mango ding
 Telefon (09406) 26398-13
 larch@lerch-prock.de
 www.lerch-prock.de



GETRÄNKEHOF BROSE

AUKOFENERSTR. 9

MINTRACHING

TEL. 09406/1010

“IHR PARTNER IN SACHEN GETRÄNKE !”

WIR BIETEN EINE GROßE AUSWAHL AN BIERN UND ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN.

Ihre

ERNI BROSE

Praxis für Naturheilkunde
& Psychotherapie



Ute Bodensohn
Heilpraktikerin

Ich behandle

Psychosomatische Erkrankungen
Depressionen
Erschöpfungszustände
Burn-Out-Syndrom
Berufliches Coaching
Ängste, Zwänge
Schlafstörungen
Störungen des Immunsystems
Allergien, Hauterkrankungen
Asthma, Schmerzen aller Art

Keplerstraße 3 • 93087 Alteglofsheim
Tel. 09453/310 38 38 • Fax 09453/310 38 39
info@naturheilpraxis-bodensohn.de
www.naturheilpraxis-bodensohn.de

Chronische Infektionen
Gewichtsprobleme
Selbstwertprobleme

Speziell bei Kindern

Lernstörungen
Konzentrationsstörung
Prüfungsängste
LRS, Legasthenie, Dyskalkulie
AD(H)S
Verhaltensauffälligkeiten

Therapien

Schädel-Ohr-Akupunktur
Homöopathie, Schüßlersalze
Bachblütentherapie
Kinesiologie Muskeltesten zum
Auffinden körperlicher und
psychischer Belastungen
Lerntherapie mit Brain-Gym®
Übungen zur Verbesserung der
Gehirnleistung
Ausleitung
Systemische Therapie

**ICH NEHME MIR
ZEIT FÜR SIE!**

Mit Freude beim Menschen



Pflege zu Hause
KNEIP

Wolfgang Kneip • Gartenweg 5 • 93073 Neutraubling
Telefon: 0160 / 7229368 • E-Mail: kneip@pflege-kneip.de



Service-Wohnen
KNEIP

Heinrich Lörincz (Tel. 0172 / 5689085)
Frauenzeller Straße 41 • 93109 Wiesent
Telefon: 09482 / 8024916

Ambulanter Pflegedienst und betreute Wohngemeinschaft für pflegebedürftige Senioren.

- Ihre komfortable Alternative zum Altenheim
- Kostengünstig durch öffentliche Zuschüsse
- Umfassende Beratung kostenfrei

www.pflege-kneip.de

gefördert durch
Bayerisches Staatsministerium für
Gesundheit und Pflege





Seniorenheim St. Josef: Hauptstr. 28, Tel. 28393-0, E-Mail: AH-St.Josef@t-online.de, Leitung: Monika Keil

Seniorenbeauftragte: Rita Gerl, Tel. 1342

Nachbarschaftshilfe: Regina Seebauer, Tel. 9412-24 oder 0170 1286231, E-Mail: nachbarschaftshilfe@mintraching.de

Kindergärten: Kinderhaus St. Raphael, Hauptstr. 14, Mintraching, Tel. 28597-0, Leitung: Hirschmann Renate
Kindergarten St. Michael, Moosham, Puricellistr. 23, Tel. 3225, Leitung: Katrin Röckl

Kinderhort: Schulstr. 2 a, Tel. 2839400, E-Mail: kinderhort-mintraching@web.de, Leitung: Susanne Schmid

Schulen:

- Grundschule Mintraching, Aukofener Str. 4, 93098 Mintraching, Tel. 2150
- Mittelschule Alteglofsheim, Schulstr. 9, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453 3028-0
- Mittelschule Neutraubling, Keplerstr. 82, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 9220-0
- Realschule Neutraubling, J.-M.-Sailer-Str. 18, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 7774
- Gymnasium Neutraubling, Gregor-Mendel-Str. 5, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 5225-00

Jugendarbeit: Isolde Wallner-Hässler, Tel. 0170 3691587

Volkshochschule: Leitung: Petra Kraus und Irmgard Schiller, Tel. 2489

Bücherei im Rathaus: Mittwoch 8.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat 9.30 – 12.30 Uhr, Tel. 9412-23, E-Mail: buecherei.mintraching@mintraching.de

Wasser:
Zweckverband zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching, Tel. 9410-0
Vorsitzender: Peutler Josef

Strom:
Bayernwerk, Lilienthalstr. 7, 93049 Regensburg, Tel. 0941 201-0
REWAG, Grefflingerstr. 22, 93055 Regensburg, Tel. 0941 601-0

Impressum:

Redaktionsausschuss des Gemeindeblattes:
Helmut Rössler, Klaus-Dieter Lang, Dörthe Reinwald,
Dr. Thomas Mauch, Armin Schneider
Verantwortlicher Redakteur: Bgm. Angelika Ritt-Frank

Abwasser:
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching Tel. 9414-0
Bereitschaftsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 0170 3374228
Vorsitzende: Ritt-Frank Angelika

Wertstoffhof:
Siffkofener Str. 17, Mintraching
Öffnungszeiten:
01.04. - 31.10. 01.11. - 31.03.
Di. 17.00 - 19.00 Uhr Di. 16.00 - 18.00 Uhr
Do. 17.00 - 19.00 Uhr Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr Fr. 16.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Redaktionsschluss für das nächste Gemeindeblatt: 11. Dezember 2017

Druck: Schmidl & Rotaplan Druck GmbH, Regensburg



Einladung zum 19. Christkindlmarkt in Moosham



Termin: Das 1. Adventswochenende

Ort: Moosham am alten Sportplatz

Öffnungszeiten: Samstag, den 02. Dezember 2017 von 15.00 – 22.00 Uhr
und Sonntag, den 03. Dezember 2017 von 13.00 – 19.00 Uhr

Eröffnungsfeier: Samstag, um 17.00 Uhr

Weitere Infos auch unter: www.bfsf-moosham.de

